工商晚報

The Kung Sheung Evening News

中華民國新聞局登記證局版台報字第零零五號

印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

報掛號二零七五 郵箱六二號

出紙兩大張售價式毫

新聞紙第一二一七五號

避風塘陣風吹翻艇 母子兩人慘遭沒頂

【本報訊】油蔴地避風塘今晨發生覆艇慘劇，一雙母子，慘被淹死。

兩名死者爲蔡有琴，廿六歲，其子名楊三友，兩歲，事發於今晨八時卅分左右，當時女死者與其子均在艇上，詎該艇忽爲一陣風吹翻，兩母子雙雙墮海，及爲附近艇家發覺救起送院時，已告不治斃命。

兩屍三命 慘！慘！慘

小孕婦胸插餐刀死 四歲女兒亦遭毒手

女死者大陸習舞來港執教鞭 箇郎羽毛球稱雄會出席亞運

燈籠街雙重謀殺案的女死者譚培玲。

【本報訊】中共軍頭目「獨眼龍」劉伯承在港的一親戚及其四歲女兒，昨午被發現倒斃於灣仔的寓所內，由於女死者身懷六甲，形成一宗撲朔迷離的兩屍三命慘劇。成爲今年的第一零一及一零二宗兇殺案。

死者的丈夫阮寶添，昨午被警方人員請往警署，至今晨仍在警署協助調查。

案發後，警察在現場檢走大批書信，照片，文件及一些男女衣物等，以證物箱裝走，而兇器及房間，亦詳細套印指紋。據警方消息說，該案雖撲朔迷離，但他們已掌握很多重要證據，如各方面得到證實，很快可以破案。

警方於昨日上午十一時，接獲報告，使到灣仔燈籠街二至六號廣利大廈十二樓C座一住宅調查，發現身懷六甲的譚培玲，左胸被插一餐刀，倒斃在睡房的床上，而她的四歲女兒阮安琪，則奄奄一息，昏迷於身旁，且頭部有被擊之痕跡。警方人員立即把他送往鄧肇堅醫院急救，可惜返魂無術。

據稱上址於昨晨八時許，曾傳出激烈之男女吵架聲，而隣居亦聞有女子叫救命聲傳出，不久，又回復寧靜。

死者譚培玲，廿九歲，湖南人，年輕時在「湖南舞專」習舞，由於成績優異，獲保送往北平舞蹈學院深造，是中共有名的舞蹈良才之一。至一九六六年，死者在北平遇上了一名於六零年代回歸熱洪流返大陸的印尼歸僑青年，兼是羽毛球高手阮寶添，兩人相戀不久便結婚。當時是「十大元帥」賀龍主持中共之體壇，兩人曾有過一段意氣風發的時光，並且在大陸誕下女兒阮安琪。

稍後賀龍一派被列爲黑幫，夫婦倆人曾受清算，有過一段艱苦的時期，因抵受不了共黨的迫害，阮寶添便以歸僑身份，申請來港，而譚培玲亦藉丈夫爲華僑的身份得到正式批准離境。阮氏於七三年五月，帶同妻子及兩歲女兒安琪抵港。

譚氏來港後經多次表演，大受好評，在舞蹈界遂嶄露頭角。因此在九月便被請往九龍窩打老道山六福道新法書院作舞蹈教師、兼教太子道新法書院。其夫則担任多間社團的羽毛球教練，曾代表本港參加「亞運」。

而警方對這宗兇殺案，尚在調查中。

灣仔燈籠街二屍三命兇殺案中，身受重傷的四歲女童，由救護員抱落樓，送往醫院途中，已証實不治喪生。

警方人員在燈籠街二屍三命兇殺案現場調查後，抬走大批與兇案有關的物體送往檢驗。（本報記者馬渭文攝）

入冬以來 今晨最凍

【本報訊】今日農曆「小雪」，天氣可謂應時，天文台今晨在七時及八時錄得最低的溫度是攝氏十三度，打破今年入冬以來最低的氣溫。

電話決定接納 調查報告建議

【本報訊】電話公司發言人昨日指出，電話公司已決定接納電話調查報告書之建議，撥出爲數九百四十五萬港元，作爲攤還該公司各戶自本年三月一日開始，多繳付安裝及搬遷費。

發言人指出，可獲攤還該項多繳費用者，數達七萬二千戶，但何時開始攤還，則目前仍商榷中。

發言人指出，攤還該等欵項，對公司現金情況，會略有影響。

根據電話調查報告書建議，爲刺激用戶對電話需求，該公司應將現行電話安裝費，由四百元減爲二百五十元，搬遷費則由三百五十元減爲二百五十元。

據估計，獲攤還多付安裝費的新用戶約四萬五千戶，而搬遷的則爲二萬七千戶。

的士撞電單車 共有兩人受傷

【本報訊】港島灣仔莊士敦道夏巴車房對開馬路，今日凌晨一時發生的士撼電單車交通意外，鐵騎士及一名乘客受傷，失事原因當局正展開調查中。

兩名傷者是（一）譚德勝，廿五歲，電單車司機，住觀塘新邨第十四座六三四室，重傷；（二）高駿行，廿七歲，住莊士敦道九十二號三樓，輕傷，敷藥後出院。

「喂，派咗片未㗎？」

新任撲滅罪行委員黃霖相信

閱讀搶劫報告 他比警員還多

【本報訊】新任撲滅暴力罪行委員會委員之巴士工人黃霖相信他所閱讀之搶刼報告比一般警員爲多。

現任九龍巴士公司職員之黃霖，由於職務關係，每日均與售票員與司機接觸，及如有搶刼發生，負責取得報告。許多向渠報告之搶案，包括巴士工人早上上班時被搶頸鍊，深夜雙層巴士樓上乘客被洗刼等案件，從未報告警察。黃霖，渠深知報告罪案對撲滅罪行之重要，亦了解受害人之所以不欲報案。渠指出，雖然報案手續已簡化，但耗費時間係使受害人不報案之原因。

渠解釋，報案可能祇需時兩分鐘，但其後之調查，特別係認人，確係耗費時間。許多巴士工人被搶，例如搶去五十元，寧願將事情忘記，因一經報案，可能要休班以助調查，諸如會見偵探及辨認嫌疑人等，因而或須使其損失雙倍於被搶數目之工資。

關於認人方法，黃氏認爲未予受害人以保障，因渠須面對面認人。

黃氏認爲，制止日益增加之罪案之唯一有效途徑係警民合作及採用嚴刑。爲達到第一個目的，警方便須改進其方法，第二目的則有賴於議員與法官。

黃氏亦支持執行死刑與笞刑，並謂，許多警員對於艱苦捕獲之匪徒祇獲輕判，亦感失望與沮喪。

一架聯合太平洋鐵路公司的火車頭於十一月廿日在美國科羅拉多州里豪市被大雪阻塞。在科羅拉多及肯薩斯州內，數以百計的駕車人士在風雪中受阻。第七十號越州公路已告封閉。

小評

北風怒號，小心火燭

北方冷鋒南下，一夜之間，北風怒號，樹木搖撼，使人頓有瑟縮之感。看看日曆，原來今天節氣正是「小雪」。本港入冬以來，尚未冷過，現在加上寒衣，正合時宜，亦合節序。

不過，香港這個地區，從來就未受到雪飄冰封的嚴寒威脅，冬令使人提心吊膽的，祇是火警問題。由於風高物燥，消防處已掛出紅色火警危險訊號，促請居民，注意防火。

消防處指出，季節已進入最危險的火警期。目前火警的發生，較一年中任何時期更易，而且火勢瞬即蔓延，不易收拾。

過去幾天，工廠大廈、住宅大廈及木屋，均有發生過不大不少的火災，而且有過死傷紀錄，消防處最近亦展開防火運動及防火展覽。指出本港工業火警損失最大，過去半年來，已達一千五百萬元。

現在天氣十分乾燥，火警發生，必然有季節性的增加，希望市民開爐取煖之時，時時提高警惕，愼防火災。

差餉物業價重估 七七年四月生效

檢討準備工作現已進行

【本報訊】差餉物業估價署現正進行檢討本港應課差餉物業價值之準備工作。

該署署長范禮稱：是項檢討，是依照財政司發表的一九七五年財政預算案之聲明而進行的。假如政府明年實行重估物業價值者，新估定的價值將於一九七七年四月一日起生效。

依據慣例，所有繳交差餉之人士，將自明日（十一月廿四日）起的數週內，接獲一份表格（表格R。一甲）。該表格應於收到後二十八天內填妥送回差餉物業估價署。

表格以中英文印製，搜集下列各項資料：樓宇之用途，居住者的姓名、樓宇是由業主自住抑或租與別人，如係租與別人，收取租金若干。

填寫表格時亦須說明有關管理費、建築費、誰負責修葺費用、及誰繳交差餉等。如樓宇租約不是按月計算，則須詳細說明租約之期限，表格可用中文或英文填寫。

填寫表格如有未盡明白之處，可向花園道一號（電話五—二四九〇二一）或灣仔分域街二十二號新水星大廈，（電話五—二八一四二二四）差餉物業估價署查詢，當可獲詳細解答。

范禮強調，表格R 一甲是根據差餉條例發出之法定表格，繳交差餉者爲其本身利益起見，應於限期內據實詳細填妥表格送回該署。

任何業主或住客拒絕或忽略提供所需之詳情，或明知而提供不正確或假資料者，可依據差餉條例判罰。

今日天氣預測

吹强勁北風，天氣晴朗，天氣非常乾燥，天色清涼。紅色火警危險訊號仍然有效。

今日最高氣溫約爲攝氏十八度，上午十時室外氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之三十八。

高潮：下午一時零七分．下午十一時二十三分。

低潮：上午六時廿八分．下午四時廿七分。

香港實業公司糾紛

勞資達成協議 工廠明日復工

【本報訊】香港實業公司勞資糾紛，勞資雙方昨日在勞工處進行達十小時的談判後，終於達成協議，雖然會議氣氛頗不融洽，惟五日糾紛終告解決。工廠亦將於本週一復工，在廠內的數百名工人聞悉消息後，紛紛魚貫離開廠房。

勞資雙方的談判，昨日十時開始在勞工處舉行，勞方派出六名代表，資方則派出兩名外籍高級職員出席，會議由勞工處代表杜守康担任調停人。

會議的初時，雙方仍各持己見，使會議幾再陷於僵局。及後通過勞工處代表居間作調停後，氣氛稍爲改善，會議至下午雙方開始就各項條欵進行磋商，至昨晚七時卅分，終於達成六項協議。

協議的內容大致如下：廠方不能無故調動及開除員工，因此而被開除者，須依裁員條例補償。不過，祇有試用期滿的工人始可享受此項規定。至於參加此次行動的工人，非有充份理由，不得開除。工人如有不滿者，可派代表向公司投訴。

至昨晚八時四十五分左右，勞資雙方代表及勞工處代表杜守康，將協議再斟酌修改一番後，立即趕至士美菲路廠房，將消息傳達予數百名仍然在廠內靜坐的男女工人。

至九時許，各靜坐工人即紛紛有秩序地離開工廠，並接獲通知準於星期一上班。至此，自工潮發生以來，關閉已達五天的工廠大門鐵閘，才首度打開。現場並引來不少途人圍觀，不久，在現場駐守已有數天之久的警員亦離開現場，廠內的橫額亦被除下，一場勞資糾紛，終獲得圓滿解決。

在雙方未達成協議，工人靜坐期間，廠門外出現一幕小插曲，由於約六十名的忠誠護衛公司人員，昨午六時曾一度有秩序的在廠門的馬路兩旁整隊列隊，結果遭受警方勸告解散隊伍，現場並無不愉快事件發生。

據悉：香港實業公司勞資糾紛發生於本月十七日，工人因不滿廠方開除兩名高級職員，而未獲得合理補償而展開靜坐怠工。

捐血救人．請撥電話二八二〇二二

本報分類小廣告 優待客戶啟事

本報分類小廣告欄爲酬謝客戶起見特由即日起照原價每段三元暫收七五折即每天二元二角五分如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）以四段爲限。

工商晚報啟

創業十六週年紀念 酬賓大減價七天（由十一月廿一日起至十一月廿七日止）

零售鮮果，罐頭伙食，糖果餅乾，蔬菜凍肉，化粧香品，環球西藥，全部九折優待（洋酒香烟特價品除外）

各種鮮果汁 八折優待

洋酒大贈送—買大號一枝贈送酒辦一枝

源昌洋酒鮮果公司

原箱庄鮮果 特價酬賓

88/113 庄新奇士舊橙 每箱原價四十八元 特價四十元（比原價平八元）

165 新奇士西橙 每箱原價七十八元 特價六十八元（比原價平十元）

88 100 113 美國鑽石牌紅萍 每箱原價七十四元 特價六十六元（比原價平八元）

紐西蘭士多啤利 每箱原價七十五元 特價六十五元（比原價平十元）

特選庄天津鴨梨 每箱原價四十二元 特價三十二元（比原價平十元）

原箱庄鮮果保證品質特別精選．歡迎比較，絕不取巧

港九各地，不論多少，電購即送。

總店：太子道一八四號 電話K八〇二八〇四 K八〇三九八二

油蔴地分店：彌敦道三三八號（大華戲院附近）電話K八五七三三三 K八五八四七八

香港分店：大道中四十一號 電話H二四二六〇八 H二四二八八五

一週大勢

泰應急謀所以自保

雁鳴

泰國與寮國軍隊沿着湄公河兩岸戰鬥了三天，泰國的一艘巡邏艇被擊擱淺，同時，士兵也有了死傷。

泰國總理暗示，他認爲有第三國唆使寮共對泰國開火，觀察家以爲，泰總理所指的第三國，就是北越。如此說來，緊張局勢雖然已寖平靜，整個情形則是嚴重的。

邊界的偶然衝突，容易平息，但有第三國從中挑撥，則是有計劃的行動了，有計劃的行動，並不能視爲偶然。

泰國如不急謀自保，但求緊張局勢冷靜下來便以爲相安無事，將會鑄成大錯。

當高棉、南越先後被共軍佔領，寮國政權又被共軍一手攫得之後，我們就曾經論述過，北越可能把中南半島的三個國家聯成一氣，從現在看來，南北越已同意統一，北越又可以唆使寮共對付泰國，則北越的野心爲如何，可以看得較清楚。

泰國以爲與中共建立外交關係，是可保泰國不致被赤化的最好方法。抑不料在內的泰共未除，在外的寮共又向它身邊燃起戰火。

中俄共鬥爭到非洲

中共和蘇俄的鬥爭，已經鬥到非洲去。「新華社」於本月十五日指控蘇俄威脅、恐嚇、壓迫那些反對蘇俄干預安哥拉內戰的非洲國家，粗暴破壞非洲團結事業，與分裂安哥拉解放運動，已「激怒」了許多非洲國家和人民。

中共這一指控，主要是指蘇俄對烏干達總統阿敏的壓迫。阿敏是非洲團結組織的主席，猛烈指摘蘇俄干預安哥拉內戰，趕走蘇俄的大使和顧問，他不滿意蘇俄大使對他指揮有關安哥拉的問題。

在安哥拉三個解放組織中，蘇俄支持安哥拉人民解放陣綫，中共支持安哥拉民族解放陣綫。就目前形勢看來，人民解放陣綫顯然佔着優勢，但是，民族解放陣綫與國家聯盟結連起來，正向前者所控制的首都盧安達進攻。鹿死誰手，尚未可知。

全國聯盟宣佈，在盧安達以東四百三十公里的馬蘭治鎮一場戰役中，俘虜了二十名蘇俄人，三十五名古巴人，據這些被俘虜的人員說：參加作戰的蘇俄和古巴的士兵，有三千名之多，這一事件，說明了蘇俄與古巴認眞干預安哥拉。也反映了蘇俄與中共在非洲鬥爭的激烈。

南北越統一與中俄共

西貢電台本月廿一日廣播說：在決定了再統一南北越的方法之後，越南已於星期五日（廿一日）結束了它在本世紀內最重要的政治會議。這項政治會議，歷時剛好一星期，而有這樣的收穫，可以說是順利的，雖然其間曾透露過雙方發生歧見，可能已克服了。

會議的結果是：將於明年初舉行全國性大選，選出一個國民議會，然後產生一個政府，這樣一來，就使分裂了的越南，重行歸於統一。

這個消息，在西貢受重視，在曼谷受重視，但是香港至少一家左報，對此隻字不提，這反映了中共對於此事，還是不能表明態度，換言之，這是對中共有利呢？對中共不利呢？中共還是不便輕率說出。

就情理來說，南北越重歸統一，中共沒有反對的理由。可是，中共與蘇俄之間，對於越南也各有打算，南越陷共之後，中共深感憂慮的，就是蘇俄可能取得在南越金蘭灣的前美國海軍基地。

目前蘇俄對河內的影響力較大，假如越南統一而權力落在現在河內政府的手上，這將利於蘇俄，不利於中共。

葡國內戰可能爆發

葡萄牙最高軍事革命委員會於去星期五（廿一日）決定改組政府，以結束葡國最近發生的政治危機。

葡國政府爲了迫使軍方平抑左派的煽動行動，因此決定停止一切活動。葡國也就因而陷入了更混亂的狀態。

最高軍事革命委員會就是爲了結束這政治危機，而實行改組政府的。

在此之前，葡共曾集合了二萬人示威，要求政府辭職。同時，葡共領袖也說：葡國可能發生內戰，但葡共努力進行政治解決，可能避免內戰的發生。

然則改組政府，是否就可以結束政治紛爭呢？誰都知道，沒有那麼簡單，原因是：也有外國插手到葡國的內爭去。反對現政府的葡國共黨，就是蘇俄所支持的。

現在的問題是：軍事革命委員會怎樣改組政府？政府改組後那一派有較大的權力，在初步宣佈改組政府時，對於以上問題，並無具體報告。唯一已告明朗的。則是里斯本軍區司令已改由溫和派的羅倫科上校接任。他是溫和派的領袖人物之一。

誰對西班牙虎視眈眈

西班牙元首佛朗哥已於十一月二十日逝世了，將於今天（星期日）舉行國葬。從此結束了他對西班牙三十六年的統治。

他的繼承人卡洛斯王子於星期六宣誓登位爲國

當然，他希望他的繼承人能夠繼續使他的國家安定。但他在遺囑上提醒了西班牙人，「不要忘記西班牙的敵人正在虎視眈眈！」可見他已料到他的生命結束以後，西班牙就會發生問題。

雖然卡洛斯王子已得到軍方的支持，而軍方也已經進行戒備，以嚴防乘佛朗哥殯儀舉行之際而發動的示威行動，但是，這個安定了三十六年的伊比里亞半島國家，能夠繼續安定多久呢？目前，是無人可以逆料的，況且，它的鄰國葡萄牙在十分動盪中。

對於佛朗哥之死，蘇俄「消息報」說：「佛朗哥是踏着千千萬萬的屍骸而登上握權之路的。……可以確定，西班牙今後將進入民主與社會進步的康莊大道。」從這「絃外之音」，也可知得佛朗哥遺言中所說的「虎視眈眈」者是誰。

所謂藍布列精神

西方六個主要工業國家經濟高峯會議，於十一月十五日開始，在巴黎近郊的藍布列宮舉行。法國總統戴斯登發表演說稱：六國經濟高峯會議已有良好的開始，和希望它能產生具體的結果。

經過三日會議之後，這個戰後第一次的經濟問題高峯會議又如何呢？實際言之，還是沒有具體結果，可望擊退世界性的經濟衰退。

三天會議中，只是對經濟問題交換了意見。雖然，戴斯登總統在會議後曾經強調了「藍布列精神」，實際只是美化這次會議的外貌而已。六國會議召開之目的，是透過各國領袖交換意見，以國際合作的方式，幫助西方國家從戰後最爲嚴重的經濟衰退中突破重圍，並且建立各國對經濟復甦的信心。

實際上，與會的各國首腦，並不期望會議將會產生什麼奇迹的。

不過，三天的會議也不是徒然的，它顯示了各國共同對付難題的誠意，和產生了對抗危機的信心。所謂「藍布列精神」，就是如此。

在地中海進行夜間演習
美巨型航空母艦與一巡洋艦相撞
巡洋艦起火損失極嚴重

【華盛頓廿二日美聯社電】國防部宣佈說：美國巨型航空母艦甘迺迪號，星期六晚在地中海進行夜戰演習時，與巡洋艦貝爾納普號相撞。

發言人說：貝爾納普號損毀嚴重，國防部人士表示該艦於相撞後引起火警。

與巡洋艦相較，有如大巫與小巫之別的甘迺迪號，則受到若干程度的損毀，但損壞情形未悉。

相撞事件發生於西西里之東七十哩之處。

國防部說：區內第六艦隊的其他艦隻，正協助救火與拯救工作。

甘迺迪號有艦員四千五百人，貝爾納普號約有艦員三百五十名，兩艦通常都是以維珍尼亞州的諾爾福克作基地的，它們目前被派到第六艦隊中服役。

甘迺迪號的艦長是威廉・古勤克上校，而貝爾納普的艦長則為葛爾德・西佛上校。

【邁亞密廿二日合衆國際社電】一名東方航空公司發言人星期五日謂：該公司的一名機師報稱，在一次由佛羅里達西棕櫚灘飛往華盛頓的航程中，看見四枚像「飛彈」的神秘物體，他的報告將呈交聯邦航空管理局。聯邦人員經已否定該些物體是飛彈的可能性。

威爾遜機長於星期五向他的上司描述於星期三日所看到的物體，他謂：「我看到一些我首先以為是三或四架飛機在我們上面所形成的物體……但看清楚時，我所看到的是短烟霧尾巴。我使叫另一個人員看該些東西，但在他能夠找到我的視物前，那不知是甚麼的物體已全部消失。我從沒有在飛行中看過飛彈，但這是我在圖片中所看到之飛彈的樣子。」

葡最大政黨社會黨 要求人民支持 阻止葡國左傾

【里斯本廿二日美聯社電】葡萄牙的最大政黨社會黨，星期六日要求人民支持它阻止國家走向共產的努力。

該黨發出文告，呼籲尋求民主的解決方案，以代替極權時說：「鬥爭的時刻已經來臨了。」這文告的發出，是在全國各地計劃於星期日舉行集會之際。星期日，里斯本亦將有大規模的示威舉行。

而同時，共黨則責政府「正準備恐怖的浪潮，和靜中進行軍事政變」。

阿斯雅多總理的政府，內有象徵性的共黨閣員，依葡國的標準來說，是個溫和的政府。這即是說它贊成公開選舉和多數取決的制度。

社會黨今次的運動，是獲全國第二大政黨人民民主黨的支持的，這是對軍事革命委員會所下的命令的答覆。軍革命曾下令各黨擬出一項它所說的符合工人階級的要求的政策。

【里斯本廿二日路透社電】里斯本軍區各主要作戰單位的司令官，今晚在此間開會，顯然是在抗議左派部隊拒絕一名主要的溫和派軍官出任里斯本軍區的新統帥的方式。

這是會議，已加深了爭奪對里斯本的軍事控制權的危機，和明顯地表露出武裝部隊中，溫和派與左派間的歧見。

觀察家覺得，里斯本以外的作戰部隊中的大部份，和里斯本市區內的非作戰部隊間的分裂，似乎已增加了軍事對抗的危機。

里斯本軍事總部的發言人拒絕評論今晚會議的目的，但相信戰鬥部隊正要求賈華路（一譯卡華荷）將軍鎮壓抗命的左派。

泰學生操向寮使館 抗議寮擊斃泰士兵：大約六千泰國學生舉着抗議帝國主義與共產主義的標語，於十一月廿一日的反對寮國邊境政策示威中，操向曼谷的寮國大使館大厦。他們是抗議於上星期一日擊斃了一名泰國士兵的泰寮邊境衝突。

施里辛格透露去職內幕 乃因對國防預算與福特意見不同

【華盛頓廿二日美聯社電】施里辛格聲稱：他認為福特總統計劃中的國防預算不足，並表示他提出反對之後，福特使革除他的國防部長職位。

施里辛格在三星期前被革職後首次接受訪問中聲稱：擬定當中的明年財政年度國防預算，是導致他被黜的「一個重要問題」。

他謂：福特曾着他擬定一九七七年的預算，比福特原先計劃大約低一百億美元。

施里辛格的持見是，雖然總統新提議的一千七十億元，比較政府所請求作為今年的預算略有增加，但由於通貨膨脹，實際的國防購買力，結果將縮減百分之五或百分之六。

他否認報導所言他曾經到了是否決定辭職抗議的地步。但他續稱：「我心目中確有一個問題，我是否會携着一項我認為是不足的國防預算，前往國會？」

除了強烈表示他與福特之間對明年預算意見分歧之外，施里辛格拒絕討論福特把他革職的動機。

美新國防部長林斯菲爾 與施里辛格無政治歧見

福特總統提名任國防部長林斯菲爾說，他「完全致力」促進美國國防力量的強大。他在十一月十二日出席參院軍事委員會的任命認可聆聽時還說他和去職的施里辛格國防部長之間，「沒有重大的政治上的歧見。」

這是十一月三日林斯菲爾被提名任國防部長之後，首次公開發言。他自一九七四年八月福特總統以後一直任白宮辦公廳主任之職。

林斯菲爾在開場白中對參議員們說：「我完全致力使美國有強大的國防力量，而且保証要盡全力於此一工作。」

在回答問題時，他提到在接受提名前曾告訴福特總統說自己和施里辛格之間並無重大的政治上的歧見。他並說總統之決定施里辛格去職，和他無關。

委員會中有人再三詢問林斯菲爾對和蘇聯進行緩和的看法。他說緩和不可被視為一種狀態或情況，而應視為一種過程——在這過程中美國和蘇聯「尋找我們利益可能一致的地方。」

他說，「毫無問題，我們尋找我們的利益可能一致的地方。這一直是對我們有利的。危險的是在美國和其他國家中，有些人會認為不必再加警惕了。」他說，這就會成為錯誤。

林斯菲爾說他相信施里辛格和基辛格的歧見在如何達成緩和用的「技術」，不是「實質」問題。他還說公衆對他們兩人的歧見的看法，已被誇大。

在聆聽中談到的其它問題有：

國防經費：林斯菲爾說他對一九七六財政年度國防部經費的看法，和施里辛格上月致麥克里蘭參議員的信中所列者一樣。施里辛格在那封信中要求參院撥款委員會主席麥克里蘭參議員恢復福特政府所要求的二十六億美元，使國防費總數到達衆院業已批准了的九百零二億美元（參院撥款委員會提出報告的一項法案中的經費總額為九百零八億美元，參院對此未採取全體行動。）

北大西洋公約及歐洲：以前曾任美國駐北大西洋公約組織代表的林斯菲爾說，美國片面減削駐西歐部隊，是「極為不智」的。

他說這樣會不利於目前北大西洋公約組織和華沙公約各國之間進行的相互平衡裁減軍力的談判。

他說北大西洋公約各國在增加分擔共同軍事費用方面「正趨於均勻」，但在設備及武器的標準化以及「更好地分擔責任」方面，還要多加努力。他說自己在任駐北大西洋公約組織大使期內，看到在標準化問題上「有一些進展，但不是大的進展。」

核戰略：林斯菲爾說他支持施里辛格制定的核子再調整目標辦法——在大量摧毀和常規反應之間，要有選擇餘地。

在回答美國是否該放棄首先運用核武器的問題時，他說首先打擊和首先運用之間的區別一定要很清楚。他說，美國或者蘇聯「顯然都具有首先打擊的能力。」他說：「美國政府從來沒有排除過可能的核武器首先運用。」他說「這清楚地擴大了阻遏的範圍，特別是對西歐而言。」

他說：「我們可以規定一種情況，是常規武器不足以對一次進攻作出反應，以及可能最好不要排除首先運用核武器的情況。」

限制戰略武器談判：對若干提到限制戰略武器談判的問題，林斯菲爾說由於自己沒有直接參加談判，不能作出有結論性的判斷。

在回答蘇聯的洲際「逆火」轟炸機是否該列入去年海參威會談同意的二千四百個戰略性運送載具的限額之內的問題時，他說那是「人們顧見之事。」他又說：「不過，在考慮國防部對一攬子方式的限制戰略武器談判所可能作出的建議時，任何一項要素都要和其他要素連結起來加以考慮。在最低限度上，「逆火」是必須處理的。而在全部之中來處理它時，應該使它安排到不成為對美國的新危險。

回答有關美國「巡航」飛彈的同樣問題時，他說它和蘇聯的「逆火」一樣，必須「非但要從這一特定系統的立場上考慮，而且也要從全部一攬子的關係上考慮。」他說只有如此「才能希望美國的安全不會冒更多的危險。」

傑克遜參議員問林斯菲爾是否會設法減低蘇聯在飛彈投載重量方面所佔的優勢，他回答說會的，而且還說：「如果我們和蘇聯雙方之間要增加戰略上的穩定性，在邁向對蘇全面協議的途中每一步都要注意這一點。」

紐約市議會已同意 增收新稅應付危機 增收總額約為二億元

【紐約廿二日路透社電】紐約市議會今天很不愉快地同意提高八百萬紐約市民的稅務負擔，作為該市避免因爛賬而致破產的代價。

紐約市和州的官員們說：這項增加的新稅，總額約為二億元，乃是福特總統批准聯邦擔保信用貸款給這個近乎破產的城市的先決條件。

預料市議會於通過加稅之後，阿爾班尼的州立法局亦將會通過該項措施。

新稅是提高個人入息稅百分廿五，香烟、汽車、銀行以前未有徵稅的行業，例如理髮店和按摩院也要納稅。

有些民主黨的立法人員說，該項增稅，對市內窮人是一嚴重打擊。

但州內的共和黨人，則成功地阻止了民主黨人所提出的提高居住於市區外的紐約人的稅務負擔的建議。

河內抨擊香港出售噴射客機

【東京廿二日美聯社電】河內電台星期六日報導說：南越「強烈抗議」英國及香港讓泛美航空公司出售一架以往由舊西貢政府航空公司經營的噴射客機。

此間收聽到的廣播說：外交部發言人星期五日宣佈，英國與香港當局批准出售該架波音七零七噴射客機，已「嚴重侵犯」了南越的主權並違反了國際法例。

該發言人補充說：英國與香港的官員「對這項不合理的行動應負全責。」

英外相加拉漢展開中東行程

【利雅得廿二日路透社電】英國外相加拉漢今晚抵達沙特阿剌伯，目的是展開中東旅程，加強英國與阿剌伯石油國家的政治及貿易聯繫。

加拉漢在妻子、外交部官員及商業專家陪同下，乘搭一架「英國航空公司」V・C・十型包機，飛抵利雅得，受到沙特阿剌伯外長費沙爾王子迎迓。

世界著名科學家逾百人下月開會 研究尼斯湖是否有水怪

【愛丁堡廿二日路透社電】今日消息，超過一百名來自世界各地的科學家，將于下月在此間集會，審查一些據稱能夠證明尼斯湖水怪的存在之最新照片。

該會議的組織者，愛丁堡皇家學會之發言人稱：「看來湖中可能確有水怪。若科學家們作肯定的結論，他們將會議進行進一步的研究，及如何將它保存。」

歷次傳說尼斯湖有水怪存在的消息均未獲得證實。最新的證據係于今年較早時由波士頓學用科學學院的一隊研究人員所收集。該隊係用回聲探測器控制沉下湖中的攝影機。當一件巨型物體出現時，便將其拍攝照片。

該發言人稱：該會並無見到該等照片，但英國著名自然科學家史葛特爵士相信，這些照片證實了可能有幾種屬于以前未曾知悉的怪物存在。

來自歐洲、加拿大、英國及美國的攝影及音響專家與動物學家，將出席于下月九日舉行的會議。

在英國，只有很少人見過這波士頓學院研究隊的照片，但英國動物及博物館館長舒爾斯博士自稱他曾見過。

一份英國報章引述史葛特的談話說，「這的確令人異常興奮，這確實是動物的一新種。」

他猜測該怪物可能是蛇頸龍，屬於七千萬年前已經絕種的一種水上恐龍。

貝魯特市區又發生槍戰

【貝魯特廿二日美聯社電】回教及基督教槍手，星期六日在貝魯特進行另一個回合的內戰，在市內大部份地區，以重機槍及火箭互相襲擊。

在東部住宅區及烈士廣場商業區附近，有多間樓宇被砲火波及，着火焚燒。

右翼長槍黨民兵乘坐吉普車在基督教阿雪拉菲耶要塞巡邏，以擴音器警告市民留在屋內，因為預料將會發生更多戰事。

警方說：在這次由朝到晚的交戰中，約有廿人死亡，六十多人受傷。他們估計有四十多人，被敵方民兵擄去。

這次連續三天的日漸激烈之戰事，已破壞了卡拉美總理三週來的停火協定，並促使他提出警告，謂黎巴嫩「正在全面崩潰的邊緣」。

該次戰事已使這個小國的卅四週年獨立紀念日陷於愁雲慘霧當中，按，黎巴嫩原為一個法國託管區。

范茲雅總統已取消了原定於獨立紀念日發表的全國性演說。

【貝魯特廿二日美聯社電】黎巴嫩政府宣布說：基督教及回教民兵已同意在星期六日格林威治時間晚上九時停火，企圖結束這次首都內的巷戰及黎巴嫩山的戰鬥。

這是自從今年四月爆發派系戰爭以來的第十三次停火協議。第十二次停火協定已於三天前被破壞。

泰外長籲請蘇俄 在泰寮糾紛中保持中立態度

【曼谷廿二日法新社電】外長察猜今日在此間籲請蘇俄在泰國與寮國邊境糾紛中保持中立。

察猜將對記者謂：他今日在私邸一個三小時特別午餐當中，向蘇俄大使伊里契夫解釋泰國的觀點。

這次會晤之前，泰國報章不斷刊載高級外交部官員所指控「由於蘇俄對於寮國的影響力，故此對於泰、寮關係惡化之事，須負起部份責任」。

察猜堅稱「泰國沒有領土要求，祇希望採取與寮國睦鄰的政策，正如與高棉一樣」。

察猜定於星期一到美國展開官式訪問。他拒絕描述蘇俄大使今日與他晤談中的反應。

美國經濟活動力 對亞洲影响極大

在紐約舉行的全國外貿會議中，美國通過投資，跨國公司和技術的轉移促進世界經濟秩序安定的貢獻，受到注意。

美國銀行亞洲部主任路易・J・馬爾肯在會中說，越南戰爭結束，沒有減少美國在亞洲的存在，而祇是改變了面貌，需要美國領導和參加協助改進該地區的經濟。

馬爾肯說，東亞、東南亞以及中共政府都明白和接受這一點，而且「根據這一點作計劃」。他在會議中討論太平洋區問題時還說：「結果是東亞和東南亞的政府，用最簡單的話說來，都要靠各國自己的能力來為自己的人民提供未來——包括資源的控制，可以見到的經濟發展，以及生活水準的提高等在內的未來。」

美國能為這種情況提供發展所需的工具。這位銀行家說：「在這方面，我們發現了美國的天然力量和優點。我們具有世界最大的資本和通貨市場，貿易市場，技術基礎，經營技巧和組織能力的集中。」

美國銀行這位高級行政人員說，亞洲及太平洋區中的發展中國家的政治，工商業，社會及教育界領袖們「都見到通過互相合作促成一個工業發展的社會，有許多好處。」

馬爾肯氏說，發展中國家希望美國和日本能[illegible]國經濟轉好，以及日本經濟衰退已經到底轉上，而且明年會進入廣泛的復甦的徵象漸現，一九七六年亞洲國家經濟成長的展望已相當明朗。」

國際商業機器世界貿易公司董事長吉奎斯・G・梅遜羅奇在另一次小組討論中為跨國公司作了有力的辯護。他說跨國公司的直接對外投資，在所在國中為自己的工廠、辦公處以及通過向當地商人購買，增加了不少就業機會。沒有跨國公司投資，世界性的失業問題會更加惡化。更有進者，工業國家的趨勢脫離製造而轉向服務工業去時，跨國公司在它們營業最多的國家中還會創造更多職業，因為服務業祇能在當地進行。創造這些職業的投資來源國家是誰，沒有很大關係。

他指出跨國公司對當地的稅收貢獻很大，往往是很重要的零件及製成品的生產者及出口者，為一國供應其它方法不能取得的產品，是技術知識的傳播者，建立實驗室使所在國人士在研究部門中獲取寶貴經驗而協助傳授技術，刺激當地的競爭以改進一般的技術及科學氣氛，同時對其他廠家生示範作用。

他說：「我們不要忘記，除了社會方面的好處外，跨國公司單是做本身的工作——把產品送到市場中去——已經作了重大的貢獻。它們這樣做時，有助於縮小技術，經理和經濟之間的隔閡。商業最善於完成的是這一工作，不是社會行動。」

福特下週訪平 連日研究中共背景 以便可以從容應付

【華盛頓廿二日美聯社電】福特總統星期六為下週到中共之行作好準備，閱讀國務院送往白宮的兩本厚厚的中共背景書籍。

新聞秘書尼森謂：書籍於星期六早上送到，總統計劃在週末有暇時研讀一番。

福特定於下星期六啓程，他將在阿拉斯加停留，視察該處的運油管。他訪問中共的日期是十二月一日至五日，返國途中將在印尼、菲律賓及夏威夷逗留。

尼森謂：總統又於星期六舉行另一次財政預算會議。這次是有關國務院及「出入口銀行」下屆財政年度的金錢事宜。

卡洛斯就任西班牙國王

㊀星期六日，西班牙恢復君主政體，圖為卡洛斯王子即位，前往國會大厦宣誓之鏡頭。

㊁美國副總統洛克菲勒代表福特總統及美國人民，到馬德里祝賀卡洛斯就任國王，並參加佛朗哥喪禮，圖為洛克菲勒與卡洛斯熱烈握手之情形。

㊂當約旦國王哈辛（右）于廿一日抵達馬德里巴拉渣斯機場時，受到卡洛斯王子的歡迎。哈辛係前來出席廿三日舉行的佛朗哥將軍的喪禮。

㊃卡洛斯王子於廿一日在馬德里宣誓登位為西班牙國王，並繼佛朗哥將軍為統治者。他的妻子蘇菲亞皇后在旁注視。

㊄當佛朗哥逝世之日，西班牙小姐正在倫敦參加競選世界小姐，立即與馬德里的家人通電話，並決定放棄競選世姐。

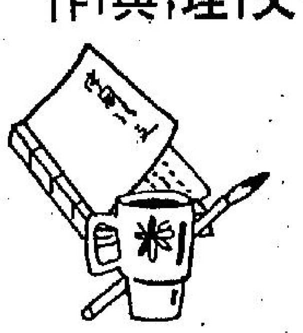
2

3

1

中國語文之理解與寫作

民生書院 中六 陳志雄



語文包括語言和文字，是人與人之間用來表達自己思想感情的傳播媒介。我們學習語文，就是基於我們要和別人聯絡的緣故。但語文的功用，不單在於「聯絡」二字；它能將一個人的思想、感情、生平及創作傳送給千千萬萬的人；能將古代或近代的思想家、科學家、教育家等偉人之思想知識灌輸給我們，成為文化之重要傳播媒介。

我們知道了語文的重大功用，但怎樣去學習它，理解它繼而運用它呢？在理解方面，我們中國有着幾千年的文化，從古代到現代，中國語文有了很大的改變，所以要清楚了解全盤的中國語文，實在不是一件容易的事。由幼稚園開始，我們學習理解的方法，就是由淺入深。因此，我們學習中國語文已有不少時日了，除了老師的指導外，我們更要自己去更深入了解，務求使自己的文學修養提高。所以看課外書是很重要的，而理解的方法祇有靠自己的修養了。以我來說，我喜歡閱讀不同時代的文學作品，及文學發展史，因為這樣，我可以知道中國文化的變遷的前因後果，及可以從文學作品中看到當時的社會風俗，生活習慣及歷史背景，譬如讀「詩經」之「國風」便是。當我翻開一本文學作品後，第一件事便看清楚作者的生平（如有提及的話）及文章之背景，這樣，我便對作者當時的處境有了大概的認識，繼而便開始閱讀那些文章，若有些字句不懂的話，便在旁邊打一個記號，讀完全篇文章之後才去查閱註解或字典。最後便再次一氣呵成的去欣賞那篇文章。

欣賞一篇文章，除了解外，更要去吸收它的好處，繼而增加自己的寫作能力。所以看到了好的字句，好的情節，都要用心地記下來，以為自己寫作的參考。

我的寫作方法，是根據題目，找出一些事實，加上自己的思想、感情，或意見（如果是論說文），就全心地去編排組織，務求以最通順淺白的文句去將文章寫出來。

語文在我們的思想上，生活上都不能缺少，它是人與人之間的傳播媒介，是學術知識等文化的傳播工具，所以中國語文，有着很高的研究價值。（一八六）

漫談香港治安

金文泰夜中學中四 黃北海

香港原是一個漁村，自從成為英國殖民地之後，漸漸變成了一個繁盛的都市。現今的香港是充滿各種色彩的地方，在任何一方面，都表現出它的特色，所以近年來不少遊客從遠方而來，一睹香港的風采。

可惜，近期香港人，不知為何十分喜愛作些對不起父母、社會、朋友之行為，而令致香港的犯罪數字率不斷上升，令到香港人隨時都要提心吊膽，驚惶萬分，外地遊客也因而減少。

有人問香港為何會如此充滿罪惡？不良分子為何如此猖獗？難道中國儒家的忠孝仁義之道完全蕩然無存！

香港治安如此敗壞，照筆者所感受的愚見可分下列數項問題的影響：——

一、首先是刑法輕重問題：香港的法律與英國大同小異。但殺人者不用死，傷人者輕判的英國法律，則不合香港的民情。總括來講，對犯罪者太仁慈，而對市民的生命太輕視。

二、社會風氣：香港漸漸西化，暴力色情大行其道。青年人愛好刺激，新玩意，加上物質上的引誘，壞朋友的影響，以致罪行叢生。

三、經濟影響：社會經濟蕭條，有些市民入不敷出，甚致失業，全無入息，而福利救濟甚少，在無法可想之下，出此既愚蠢又對不起市民的偷搶下策。

四、教育問題：這裡的教育，不單祇是學校裡所受的教育，而最重要的乃是家庭教育，以往香港為人父母者對其子女的教導，甚為馬虎，以致社會上諸多弊病。

五、缺乏關懷：青年人踏入社會，不免受騙，受騙之後，既得不到父母、親戚、朋友的慰藉，反而受到他們歧視、疏遠、甚致斷絕來往，以致被社會上的不良分子乘虛而入，教唆去做壞事，令致終生遺憾。

六、警方問題：香港的警察，自稱為「男子漢」，但有些差人其膽子比儒夫還不及，實不相稱，譬如當他們遇到有案件發生時老是慢吞吞，膽怯怯。

又有些差人遇着社會上有錢人物發生問題時，老是客氣萬分。但當他們遇到細小的市民時，卻要張牙弄爪，示其威猛，擔誤其重要工作的時間。更有些警察反背其做事的宗旨，竟聯同黑社會份子携手合作，做其壞事，因此案件叢生。

最後，總括來說，若要香港治安向好的方面推進的話，那就要每個市民深明「各盡其責」這句話。（一八九）

聰明與努力

關光書院 F2 司徒瑞玲

每個人從母胎生下的刹那間已有天賦的聰明，但為何成長後會有傑出的人材，也有一知半解或目不識丁的人存在，參差不齊呢？——這都是靠自己的努力的。

雖然每個人都有自己天生的聰明，但這些聰明我們要發揮它，使它產生更大的效用來，幫助我們的腦袋思索，使思想更敏銳。若然我們不善利用自己的聰明，將它發揮於不正當的途徑上，那麼我們便會被聰明害了一生的前程。

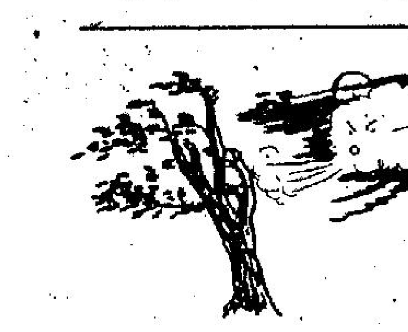
雖然有了聰明，而我們又能善用於正途上，但又能發揮到甚麼效用呢？祇靠自己的聰明是不足夠的，所以就要靠努力來幫助了，有了基本的知識，就要努力尋根究底來研究下去，故此，有了聰明還要努力才有所成就的。

若然是有了聰明而不知努力者，那麼他們祇有一知半解的處世。可是有些天生笨拙的人，而又不知自愛的下苦功努力，那麼他們成長後，祇是一個目不識丁的人，然而有些人天生是愚笨的，但他們能自愛，徹底努力，當能將勤補拙，也成有知識的人，所以他們的精神是可嘉的。

在這些例子裡，我們就可以徹底知道有了聰明還要努力，才可使我們人生和知識得廣。（一八四）

暴風雨之夜

育賢淑工業中學 中五 潘鳳霞



晴朗的天氣，蔚藍的天空，嬌豔的太陽，飄浮的白雲，熱鬧的街道……是昨天的特色。是美麗的一天；是充滿着生氣，洋溢着希望的一天。是誰奪去了這一切榮耀與光彩？甚麼搶走了生氣與希望？對，是一陣風，一陣無情的颶風——它吹散了希望與生氣，它挑起了海中的巨浪，破壞了晴朗的天氣，遮蔽了似火的嬌陽，吹散了飄浮的白雲……

本來是溫馨的一晚，都在這無情的暴風雨襲下毀於一旦。我倚欄遠眺，避風塘滿是燈火，在黑漆漆的一片中，似乎燃着希望的火花，照耀着他們的世界，但在避風塘以外，海浪不斷地起伏，一個繼一個的打上來，又退下去；皎潔的明月，密密的繁星，全都消聲匿跡了；街上再沒有行人，祇餘下一堆堆的垃圾和樹葉在地上打滾；惟有那英偉正直的街燈，矗立在路旁，以黯淡的光輝，照耀着灰暗的街頭。

霹靂的雷聲震撼着我底心靈，一陣哀傷又浮現心頭，為甚麼不幸的事情倒發生得這麼巧合？姐姐是一個脾氣剛直的女孩子，因此，她時常與母親發生衝突，而她倆的感情自然不大好。前幾天，姐姐病倒了，母親對她也總算是呵護備至，但不知為了甚麼，口中不時說着甚麼「不孝順父母」，「不愛惜身體就等於不孝順父母」，「祇顧夜裏埋頭苦幹，有這收場正是活該的」，甚至絮絮不休地說着「病倒了沒關係，倒要我浪費金錢」。直至現在，我不敢相信，更不明白，她曾說過這般殘忍的說話。姐姐發着高熱，聽着一句又一句像刀一樣刺着心靈的說話，不論是何等的堅強，她畢竟是個女孩子，沒法子，祇有不時偷偷地掉着眼淚。

人生正如天氣一樣，有光芒四射的時刻，也有平靜溫暖的日子，也有晴天霹靂的意外。雨點越下越大，有些落在屋簷上，發出清脆的聲音，繼而滾到地上；有些直掉到街頭；有些落到海裏、河裏、山上……各有不同的命運。狂風忽然吹倒了花瓶，「砰」的一聲，一個完整的花瓶，竟成了暴風中粉身碎骨的犧牲品。我忙着把窗子關上，到房裏看看姐姐的病況。

拖著沉重的步伐，推開房門，看見家裏各人已在房內，我心裏頓時發出無名的恐懼。於是立即跑到牀前，姐姐烏密的頭髮散亂在枕上，兩眼半開半閉地，神色憔悴，她見了我，想勉強起來，但又支持不住，她用冰冷的手撫摸一下自己的額角，跟著嘴唇一張一張地，似乎透不過氣來。母親連忙走到她身邊，替她蓋上被子，口裏不斷說着安慰的說話。可惜姐姐的呻吟聲越來越大，叫人聞之發傷。看見她痛苦之情，思前想後，眼淚不禁奪眶而出。我不敢讓父母知道我在哭泣，更不敢給姐姐看見我為她傷懷。但當我舉目四顧時，我注意到在爸媽眉梢間的幾條皺紋，欲流不下的眼淚沾濕了他倆的眼角。在這難忘的時刻，我了解到我們的心境是何等的痛苦！何等的哀傷！但焦慮是無補於事的，幸好哥哥保持鎮定，召了一輛救護車，然後將姐姐抱下樓去。

街上一片荒涼慘寂的氣氛，孤立的街燈、飄零的落葉、濕透了的垃圾不再在地上打滾，姐姐在空曠的地方，空氣也清新了，呻吟聲也就靜止了，我也舒了一口氣。救護車懷切的聲音自遠而至，鮮紅的車燈在黑暗中更為顯明，救護人員將半昏迷的姐姐送了上車，爸、媽及哥哥亦隨之而去，我目送着他們的背影，不知怎的也跟着正開動的救護車，但走不到十步，停了下來，呆立在十字街頭，在孤燈映照下，空無一人，祇有身傍的一個影子，在靜寂懷清的境界裡，心裡祇有憂感和悲傷。雨點不斷地打在我身上，和淚珠混成一片，從面頰、衣襟直滾到地上。雨點，啊，盡情的下個痛快吧，願你沖走兩代間之「鴻溝」！暴風，啊，盡情的刮個痛快吧，願你驅去可惡的病魔！（一八八）

學生園地稿例

㈠來稿以創作為主，體裁不拘，文言或語體文均可。

㈡每篇請勿超過一千字，刊出後奉致稿酬。

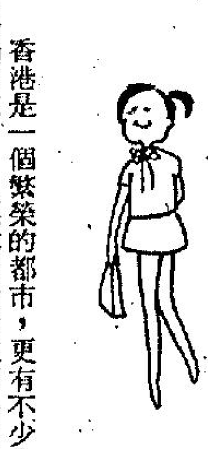
㈢來稿必須寫明作者真實姓名及地址，就讀之學校及班次，發表時以真實姓名刊出，不能用筆名。

㈣來稿請勿橫寫及一紙寫兩面。

㈤如須退稿，請附貼足郵票及寫上地址之信封，不刊登時定當退還。

天堂的教育

聖傑靈女中 中四 陳潔心



香港是一個繁榮的都市，更有不少人稱它為「天堂」，且讓我們看看這個「天堂」的教育制度。

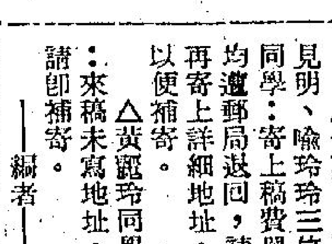
一個孩子大概到了三歲，便要開始背起一項艱巨的責任——讀書。他先要經過一年的幼兒班，兩年的幼稚園。大概到了六歲，便進升為小學生，從一年班一直至六年班，然後又要經過升中試，不過現在取締了升中試，實行在中學三年班時進行一次考試。這都有它的好處和壞處。好處方面，就是讓一個十二、三歲的小學生不會有太大的心理威脅。回想當年我就讀小學六年班的時候，早上還未上課時便要補課，放學後又要補課，每天大概要在下午三、四時才回家，有時甚至在星期六不用上課也要回校補課，整個腦子充滿着中文、數學、英文。回家後更要做無數的習題，差點兒就會精神分裂。加上午飯時間不定，遲睡早起，所以纏擾着我整整四年的胃病就在那時釀起來。但也有它的另一面，如果在中學三年班作一次考試，那麼，再過兩年，便要參加會考，所以心理上的負擔和功課上的壓迫，對一個十多歲的學生來說，實在是吃不消的。

現在讓我們談談中學會考制度，歷年來，很多中學生因為會考成績不如理想而自殺，離家出走。他們認為成績不理想，是辜負了父母的一番心血、期望，再沒有面目見父母了，倒不如一走了之，或者離開這個世界。以我來說，他們都處事不當，因為自殺或者逃走只是消極的行徑。如果成績不理想，應該用開心見誠與父母商量，衡量事情的好壞，不應作無謂的犧牲。但從此我們可以知道，香港的教育制度，簡直就像填鴨的把知識擁進我們的腦袋裡。

由此可見，香港的教育制度是如此失敗，不知何年何月才正正式式的把這個制度改變過來。（一八二）

燈

聖傑靈女中 F3 陳蘭心



雖然，天上的月亮和無數的繁星正發出自己的光輝，但卻不能將大地照耀得明亮，相反地，一點小小的燈光，亦能將沉沉的黑夜帶來新希望。

燈的用處真的有這麼大嗎？對，燈將自己的光，毫無保留地散發出來，給大地光明，給人們溫暖，給途人引領的；燈與我們是息息相關，光是我們的好朋友。

在現代的社會裏，生活趨於電器化，差不多每一家、每一戶都有電燈；電燈固然是比以前的油燈和煤氣燈光亮得多，但因為太普遍，家家戶戶晚上都着了燈，街道上亦設有街燈，所以，很少人能體會得到燈的偉大用處。

雖然燈日趨於普遍，但我們亦不能忘記，燈曾給很多人理想，給很多人信心，給很多人希望。（一八一）

代郵

△伍建成、譚見明、喻玲玲三位同學：寄上稿費單均遭郵局退回，請再寄上詳細地址，以便補寄。

△黃麗玲同學：來稿未寫地址，請即補寄。——編者——

中國近代史的讀後感

聖傑靈女中 F4 梁敏妍

我們開始讀中國近代史，認識中華民族在過去百年中怎樣抵禦外來的侵擾，力求自我富強的艱辛經過，進一步了解中國今日的成就非一朝一夕的努力而得到的。

一八四零年的「鴉片戰爭」，揭開了近代史上列強侵略中華民族的一頁，為了維護中國人民的利益，人民起來反抗，掃除一切民族的障礙，無論在「洋鬼子」或「倭寇」的威迫利誘下，都是不屈不撓，用種種驚天動地的行動來阻擋列強瓜分中國的野心。但畢竟一些不知廉恥的賣國賊，甘心做敵人的犬馬，損害中國人民的利益，還迫同胞以博取敵人的信任和歡心，從中得到利祿。但人民卻不會因此而屈服，仍滿懷着一腔熱血去挽救民族的危機，真是可歌可泣，為我國歷史上寫下光芒四射的一頁。

由於清廷的腐敗，西太后——慈禧的專橫，朝內舊思想大臣的頑固，對外簽了不少不平等條約，以求一時的太平，但列強瓜分中國的野心越益增大，以至很多土地都被割據，令人民痛心疾首。

翻開中國地圖來看，土地面積之大，真是亞洲所有國家之冠。怪不得列強乘着它在政治黑暗下而侵略，中國確是地大物博，在東北一帶蘊藏着極多的資源，整個國家土地肥沃，氣候溫和，大大挑起了外國人對這塊土地的野心。

經過百年艱辛的奮鬥，終於都把外國勢力趕出中國大陸，把日本侵略者打敗，從滅亡危機挽回中國的命脈。愛國力量，遠勝了一切重大的壓力。（一八三）

娛樂圈

陳秋霞還要練涵養

銀色手記 夏雪

迄今並不認識陳秋霞，前一次看她的歌唱特輯，曾讚她在這方面很有點才華，資質好，加上無淺肯捧她，紮起不成問題的。

果然她很快紅起來了，並且獲得全港流行曲創作公開賽冠軍，及個人表演優勝獎，這真是「一交摔在青雲裡」，立刻聲價十倍！

不過，日前她自日本參加國際歌謠大賽落選歸來之日，在機場記者招待會中所發表的談話，對她的表現倒無法「欣賞」，不能不「彈」她一下了。

陳秋霞表示此次賽會評判有欠公允，二十位評判員，有十五位是日本各階層人士，包括家庭主婦在內，於是她很懷疑他們對音樂的修養與欣[illegible]選出最優秀的歌手。

我以為，陳秋霞這番話，與其說是她因忿於「不公允」，毋寧說是為自己的失敗「遮羞」！祖任評判的日本家庭主婦，說不定就是音樂界老前輩；更相信有四十多個國家參加的歌謠大賽，主辦者不會比香港「兒戲」，常常會給預言家「貼中」冠軍人物。例如陳秋霞獲得流行曲創作賽兩項榮銜，事前就有傳聞她必「勝」無疑。

再說呢，那天看電視播映流行曲創作比賽，除了幾個評判員，同樣包括各階層人士的全場觀衆，亦可給予評分，倘若陳秋霞不獲獎，她又會不會懷疑他們的音樂修養與欣賞能力？

因此說她落選歸來的表現，無法「欣賞」！失敗並不可恥，可恥的是不肯承認失敗，為面子問題而推卸責任。尤其是像陳秋霞這樣年輕，更應明白天外有天，人上有人，自該加倍努力，而不愁沒有時間與機會得以大放異彩的。古語謂「謙受益」是至理名言，願聰明如陳秋霞其勉之！

布朗臣赤手揚威

不戴皮手套的赤手拳擊，是美國一九二零及三零年代，南方各州的熱門賭博方式之一。出賽的拳師不是登上有圍繩的賽台，而是選擇街頭、空曠地、碼頭，或貨倉，為拳擊師的搏殺地點。聚集人羣，就地下注，由兩個男人對打一場，不限誰是拳師，就地接受挑戰。這種罕見的拳擊，已搬上銀幕，也就是猛龍查理士布朗臣的最新傑作「猛龍拳」，此片有頗深入的描寫。

查理士布朗臣在「猛龍拳」內，光了身子出場，對抗亙無霸及彪形大漢。由於這種赤手拳擊與常見的拳賽不同，「猛龍拳」在美國首映，極為叫座，這些拳拳到肉的，沒有結實的拳頭及力量，是不能冒險上陣的。不過查理士布朗臣這一個拳擊師并非職業的，但是在街邊把那些職業拳擊師打得馬仰人翻，所向無敵。

猛龍查理士布朗臣的拳頭的指關節，最適合此種拳擊的需求，亦手拳擊是打真軍，敗者遍體鱗傷，飽吃老拳。那時此種打架式的拳鬥，有賭商在場收注，勝敗立判，馬上賠錢。因為常在露天舉行，看來又似街頭搏鬥，用拳頭拚個你死我活。

「猛龍拳」是別開生面題材的影片，但不用拳頭表揚武功或宣揚暴力，主要還是描寫猛龍查理士布朗臣為人義氣，到了老友危難時，不惜接受最大挑戰，這是一部查理士布朗臣族新的影片。

林青霞不敢來港 悄悄回台

明星與我 依蓮

「純情女星」林青霞幾天前就已經由韓國返回台灣了，她已經拍完「楓葉情」的韓國外景。

香港得知林青霞由韓返台的消息，是在她抵達台灣的三天之後。何以此次大家消息如此不靈通？原來青霞這次返台，并不與同赴韓國拍戲的外景隊一齊，而是自己一個人先行悄悄的返台，她回到台北之後，甚至許多熟絡的朋友也不知道，香港方面當然更蒙查查了。

林青霞所以行踪如此隱秘，據謂是為了逃避聯合公司的王老闆要她在港逗留協助宣傳，因為聯合公司有一部由林青霞與秦漢、恬妞、谷名倫合演的新片「在水一方」上週末在港上映午夜場，本週內便正式公映，而王老闆亦曾在她赴韓時，邀約她將來回台歸途中，先經香港，為新片亮亮相的。

何以林青霞如此沒人情味呢？其實也很難怪她，因為她是超級忙人，她此次返抵台灣，馬上就有六部片等着她開拍，那就是「秋歌」、「八百壯士」、「楓葉情」、「愛的故事」、「昨夜今夜明夜」和「茵夢湖」。前日林青霞打長途電話給在港的王龍表示歉意，她說：「王叔叔，不是我不肯幫叔叔的忙，其實我很喜歡「在水一方」，我對它的期望，比您一樣殷切，不過，在台灣有六部片等着要趕拍，實在抽不出空，還請王叔叔原諒！」

王龍也明白林青霞處境之難，反而在電話中安慰她說：「傻孩子，我不會怪妳的，好好拍片吧，這部在水一方，憑您和秦漢他們出色的表演，一定會有好成績的。」

青霞也正如王老闆所料，「在水一方」上週末的午夜場果然收到叫座又叫好之效，而昨天正式上映，情況也很踴躍。

程剛要破慢招牌 聲言三週交拷貝

星河晚眺 明明

程剛昨日在影城辦公大樓後面的新廈（未入伙），拍「灶底藏屍」。方逸華亦驅車往拍戲現場探班，昨日拍戲場地十分熱鬧，特約、臨記一大堆。

思維化了很濃的妝，油彩打得很厚，問導演他該穿甚麼衣服？程剛說：「T恤、牛仔褲，打扮成印尼的花花公子型。」思維解釋說：印尼人皮膚較深色，所以，他才打這麼厚的油粉，並非脂粉味。

沒看見施思，施思大概沒有通告，我們看見攝影機前抬出一具屍首，便知道拍這場戲時，施思已死，所以連那個當選的小童星陳樂敏也沒有戲。

記者打趣的問程剛：「你通常拍一部戲，需要一年時間，這部才二千多呎，半年時間足夠了吧？」

程剛知道記者挖苦他，馬上說：「甚麼半年，三個禮拜就殺青。」

「好！我們來賭，一餐飯，如何！」記者說。

程剛為了爭氣，竟出豪語：三個禮拜不但殺青，連A拷貝都可以交出。說着，請方小姐作証，方逸華知道記者們逗着程剛，是使用「激將法」，也湊上一份熱鬧，鼓勵程剛應戰。

程剛目前情緒非常高漲，但這高潮不知可以延續多久？如果三個禮拜一股作氣，「灶底藏屍」倒是可以出A拷貝的，人家華山的「大家姐」便是，祇是，這個導演，情緒一直難穩定。

新姐夫岳華識做 鴨肫乾寄給恬妞

恬妞已經哇哇叫的稱岳華做姊夫了，她以長途電話向岳華討禮：「喂，你有甚麼給小姨呀？」岳華自然要行賄這個小霸王，問她要甚麼？

恬妞說：「要吃的！」恬妞喜歡甚麼？恬妮給岳華貼士，是上海南貨店賣的鴨肫乾，岳華趕忙去買了二十隻裝了盒子，昨午託人送往台北去，恬媽媽看見未來女婿對她一家這樣好，笑在口上甜在心裡，不過恬妮卻又怕岳華會寵壞妹妹，以後恬妞來了香港耍潑皮賴着新房不走便煩氣了。

恬妞有一部新片「在水一方」下週末便是午夜場，同演的還有林青霞和秦漢等，恬妞本來乘此機會來港一行，陪着媽媽來湊熱鬧，但給張美君導演拉着不放人，正趕拍新片「情話綿綿」的末段戲，張美君對恬妞說，除非姊姊恬妮在港擺喜酒，否則就不放她假期。

現在恬妞希望岳華的手續快些攪妥，擺婚酒，恬妞幾乎比姊姊恬妮還要緊張？原來她想姊姊的喜事給她的新片「在水一方」增加喜氣，恬妞說她上一部影片在港放映不大理想，要趁這「在水一方」爭取回她的聲譽，她實在要和姊姊比一比呢！

淺彈輕唱

丹鳳

風度問題

陳秋霞在東京的「世界流行歌曲比賽」中落選回來，剛下機場，即發砲轟歌賽大會當局，指為不公平，對歌曲缺乏認識。由此看來，還是參加「全港流行歌曲創作比賽」的落選者比較有風度。

有心人

傅于倩與秦淮的分居已成定局，于倩委託律師行，爭取兩個孩子的撫養權。失去了大的，設法爭取回小的。于倩亦有心人也。

想當然

傳無線編排八週年紀念節目的，劉家傑對李志中有心病，避免與李同在一鏡頭出現。在七週年紀念中大出風頭的狄娜，在八週年紀念盛會中卻未見露面，原因大概也與因上述情形怕出現尷尬場面有關。

猛龍與布朗臣的合體 洛·馬·連·達

……一流的紅星，同樣的，查理士布朗臣亦是歐洲最紅，片酬最高的天皇巨星之一。洛馬連達呢？洛馬連達也是歐洲一名演員，名氣在目前還很難跟阿倫及查理士相比。雖然洛馬連達的名字在歐洲已漸響亮得遠超於一般演員之上，但在國際上，仍有很多人不認識他，仍有不少人沒看過他的影片。在香港，「毒龍怪客」是將他介紹給我們認識的第一部影片。

在「毒龍怪客」裏，洛馬連達飾演一名患上失憶症的男子，他不知自己姓甚名誰，亦不知道自己是做什麼工作的人，有點事物彷彿可以喚起他的記憶，但卻又不能消楚記起，不過到最後，他始終回復記憶，知道自己

歐洲近兩年來，共拍了幾乎有十部影片，片約之繁忙，很多一流巨星都及不上。繼他的第一部在港上映的「毒龍怪客」之後，他的其他影片亦會陸續推出，相信在三數年內，洛馬連達的名字必定紅遍整個東南亞。

既然香港人還不認識洛馬連達，必然不知道他是怎麼模樣的。洛馬連達長相粗獷，然亦不失其挺拔瀟洒，在歐洲被譽為是查理士布朗臣及阿倫狄龍的合體，所走路綫亦與查理士及阿倫相同。洛的身型頗美，假如不是做演員，他倒可以當上時裝模特兒。

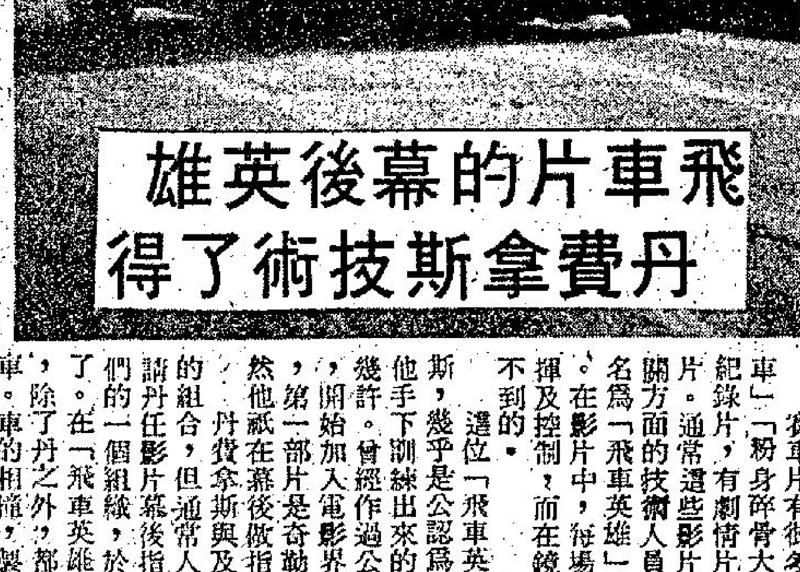
朱牧發揚國粹 介紹麻將起源

影壇近事 行雲

朱牧是一個妙人，常常想出一些與別不同的怪主意。像他在「拍案驚奇」中，便有一段是介紹麻將的起源的。麻將可以說是中國的國粹，在香港，可以說，不論男女老幼，十個人之中，至低限度，便有八個人以上是懂得搓麻將的。不過，究竟麻將的來源是怎樣的，相信知道的人，一萬個之中，沒有一個人清楚，但是，那些雀王與雀后們，一定會很樂意於有這方面的知識的。於是，朱牧將他所知道的，寫成劇本，而且拍成電影。在「麻將趣事」中，朱牧恐怕綽頭不够，特別邀請了目前最紅的電視藝員，參與演出。

朱牧還部「拍案驚奇」，將會在短期內推出，因此，朱牧有意在短期內舉行一個記者招待會。短期內，朱牧又得開拍他的新片「阿茂正傳」，該片將由李添勝擔綱主演。

飛車片的幕後英雄 丹費拿斯技術了得



賽車片有很多，像「死亡大賽車」「大賽車」「粉身碎骨大賽車」「殺人大賽車」，有紀錄片，有劇情片，有喜劇片，亦有科學幻想片。通常這些影片都有一個共同點，就是由有關方面的技術人員加以指導及協助拍攝。一部名為「飛車英雄」的同類型影片，亦毫不例外。在影片中，每場飛車場面，都由丹費拿斯指揮及控制，而在鏡頭上，他的面貌是觀衆所看不到的。

這位「飛車英雄」的真正幕後英雄丹費拿斯，幾乎是公認為世界一流駕駛訓練員，經由他手下訓練出來的世界著名駕駛員，就不知有幾許。曾經作過公開表演飛車技術的丹費拿斯，開始加入電影界工作的時候，是一九五零年，第一部片是奇勒基寶的「請一位女士」，當然他祇在幕後做指導員。

丹費拿斯與及他的弟子，雖然沒有形式上的組合，但通常人們都將他們歸作一團，而聘請丹任影片幕後指導的公司往往同時聘請了他們的一個組織，於是合作起來，就更天衣無縫了。在「飛車英雄」中，很多車在跑道上競賽，除了丹之外，都是他的弟子們在駕駛那些賽車。車的相撞，製造爆炸場面，追逐鏡頭以及其他，都是全部由丹以及他的弟子合力去創造出來的。

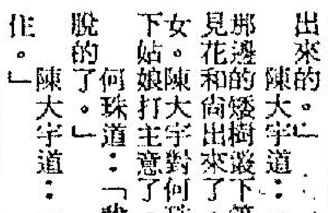
圖為「飛車英雄」裏的一個緊張驚險的賽車場面。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

小說

劫色强徒

□昌華



五十九：內部有叛徒出現

警官道：「未有寫『花令』紙，但也要入屋搜査。」

美美道：「那麼對不起，公事公辦。」

警官被馮美美一招太極推手打出，這就應付過了，事後他們檢査，花和尚已經失踪，顯然是有人報警，在警車來到的時候，便乘機溜走了。陳大宇氣得眼睛都紅了，這晚回來龍城幫緊集的時候，陳大宇發出命令，任何人看見花和尚，便把他殺死，要了他的命。

事後，馮美美道：「陳大哥，我要提醒你一件事，你試想，花和尚被救出，豈是一個人能够辦到？顯然，龍城幫內已經有一股力量是反對你的，他們現在利用花和尚的事來反對你。既然他們有組織行動，我就相信沒有人會聽你的命令，把花和尚殺死的，這件事，我們都不必心急，把精神集中照顧內部才是基本。」

陳大宇這時氣在頭上，對馮美美的話沒有細心思量，第二天下午，便有一個手足在耳邊低聲說：「花和尚已經有下落了，但請不要出聲，這件事十分秘密的。」

這個告密的手足，名叫何珠，陳大宇把他帶到門外，問道：「在甚麼地方發現，為甚麼不把他拿下來？」

何珠道：「他匿在鄉間一座農屋內，這屋子不知是甚麼人的，所以我不敢動手，還是請大哥決斷，應否去捕他。」

陳大宇道：「當然，我們不可失過機會，你帶路，我親自去找他。」

何珠把陳大宇帶到新界，遙指樹林中一幢古屋道：「就是這家人了，我就在這裡等候他出來的。」

陳大宇道：「那麼我們換過一個方向，到那邊的矮樹叢下等候。」他們伏下不久，果然見花和尚出來了，身邊還有一個穿學生裝的少女。陳大宇對何珠道：「他又在鄉村裡，向鄉下姑娘打主意了，我們出其不意捕捉他。」

何珠道：「我們分開兩邊攔截，他便逃不脫的了。」

陳大宇道：「好，你繞過這樹林，將他截住。」

何珠去後，他便大步衝向花和尚，大聲叫道：「花和尚，我把你找到了。」

花和尚仍然挽住那個少女，對陳大宇的出現，毫不以為意，待他衝到後，才喝道：「站住，姓陳的，你已經被捕了。」

新婚夫妻

花鼓謠

□南宮搏

半升麥，使高保寧和朱貞的人生完全改觀。他們借了旁人的鍋煮成麥飯，飢餓的胃獲得了食物填充，立刻掃除了頹喪。他們青春的生命發酵了，高保寧想着人生的初度，想着椿樹底下奔放的歡樂，想着……

於是，他挽着朱貞，再度避開大路。

她從他的神情中獲知梗概，她羞澀了。她被莫芒的傳統觀念所侵擾——從閨女轉變到婦人的過程中，沒有儀式。這是女人生命中最可恥的，也最不體面。傳統，使她遺憾，而且，更有使她痛苦的，她的新婚初度與被頸暴，竟是一個樣子。在天地之間，沒有房屋，也沒有床，又沒有帳子。

野合，多麼可羞，野合，怎能再繼續下去呢？

「我不能够了！」她自思着，但是，她又不忍拂逆丈夫——這也與傳統有關，妻子必須順從丈夫的。

於是，她順從着，避開了大路。

她順從着，在天地之間，繼續她的新人生，不過，傳統仍然困擾着她，使得生理與心理展現了矛盾的現象。她沒有求瞭解，她沒想自己是一個已死再生的人，它可以不必將[illegible]了，然而，羞恥是驅逐不了的，每次努力將之趕走，不久，又回來了。

在來來去去之間，他們生存着。

自從避開大路之後，他們的行進遲緩了。他們和同時逃難的人之間，已有三天的路程間隔，不過，他們並不着急，這是由於他們並無目的地的緣故。

由於避後和離開大路，他們的糧食，意外地獲得了解決——他們有一回，他們掘到了殘剩在田中的馬鈴薯，有十來斤之多，他們燒了一堆火，將之烤熟了吃。這樣，他們維持了三天，而且吃得很飽。又有一回，他們在一處難民們的住地，拾獲了二升多碎米。那可能有突發事件，使居宿的難民倉皇出走，連一袋碎米也遺落了。

他們檢拾一隻破碗，將碎米煮成粥，這是流離中第一次獲得米食。這樣，他們在路上度過了十一天。

十一天，同時逃亡者已走出五百里了，而他們，僅走了不足二百里的路，路上，難民們依然不斷。於是，在第十二天的黃昏時，他們與一羣難民在一起找尋宿處時，流寇忽然來到了。

他們趕着逃，就在人羣中混亂地逃走。

流寇，呼嘯着奔跑而過，他們並未找人來殺，但是，人們走避不及，便被殺了。(一六)

通天跑街

□水遊

「水貨」壞咗賣客自理

胡滔松聊了一陣電視機的常識，又跟古韓忠傾姑他倆「勞資合作」方式的修理電視「君子協定」，一方供給生意，一方負責修工，實行三七分賬，古韓忠旋說另有約會，淨飲一杯普洱，即先行一步閃人，剩下我與胡滔松，時間尚早，續談一會，亦不礙事。

胡滔松說道：「老古呢份人，名符其實，正一孤寒種，裔時褲頭掛曳密底算盤，依家袋住袖珍計算機，佢都算過度過，草都冇條淨，阿筱，你同佢跑彩色機，居然搵到錢，真係算你够道行。」

我漫聲應道：「老古嘅韓記電器行係踩人寺，通行都知，不過我倒冇所謂，跑彩色機，老古怕我將賺五個佣，生意彈俾第二間電器行，唔敢缺我分毫嘅。」

胡滔松規勸道：「一韓記嘅貨源，可能你唔知，實在好多係『水貨』，或者改頭換面嘅『雞尾貨』，甚至亦有以舊充新嘅二手貨，總之，花招緊多，一言難盡，你朦查查同佢推銷，豈不是有助人行騙之嫌？」

我當堂怔住，吶吶地說：「經你提醒，我倒有的怕怕，難怪過時有的客仔同老古發生糾紛，我還企埋韓記個一邊，搭埋一把口，幫老古講話，指責客仔唔啱理。」

「嘿，為賺五個佣，助紂為虐，抵打五十大板！」吳滔松一邊飲茶，一邊責備，然後再唱：「須知韓記係『水貨』大本營，近年來日本彩色機大量生產，質量不斷提高，已經怕住西德貨，稱雄道霸香港市場矣，好多山寨式入口商，以及一班行船仔，見到利之所在，直接係日本採購現貨，私運來港推銷，價錢比公價至少平咗兩三成，韓記坐地收購，利潤厚過總代理嘅正貨，你一樣賺五個佣，佢真正是老襯咯。」

我自圓其說，駁道：「你講所謂『水貨』，畢竟唔係假貨或舊貨，用戶照樣睇，絕乜損失？」

胡滔松侃侃道來：

「正宗子孫同野仔，名份唔同，待遇亦相差得遠咯，『水貨』等於野仔名份，總代理唔承認佢嘅修理問題，一概免開尊口，有交易，所以『水貨』壞咗，祇可自行搵人修理，刀刀見血唔在講，有時閒唔到原庄零件，攪到愈修愈壞亦不為奇。」(一〇九五)

經外之音

□黃思驄

「你這樣緊張，到底是甚麼意思？」阿女說。

「我是說，我做生意不容妳來干擾！」

「我在你名下做人，向你要點錢，這是名正言順事，怎麼倒說是干擾？」

「妳在要脅我，要在廠裏分多少利益；我來老實告訴妳，直到現在為止，工廠投下去的資本是六十二萬，另外還有十多萬未付欵項，而賺到的錢，前後不到四萬，妳以為賺錢是這麼容易的嗎？」

「我不替你擔心錢，因為你有了一株搖錢樹。」

「如果阿芳眞是一株搖錢樹，她的丈夫就不會這麼窮了！」

「她的丈夫不會利用她的姿色，而你們懂得利用，差別就在這裏。」

「你應該明白，我是不懂這一套的，因為雲華學得這一套，有機會我們就利用一下。」

「可是阿芳就以功臣自居了。」

「沒有這回事，她根本就不知道林先生同我們有業務上的聯繫」。

「這種你為甚麼不早說，倒要神神秘秘隨着我做事。」

「你知道這種事跟你沒有直接的關係，而且老實說，如果消息傳出去，不但我們的生意做不成，林先生和阿芳也會惹麻煩。」

季夏女聽他這麼說，覺得應該收場了，因為她想要錢，而不是和趙秀峯鬥意氣。

「好啦，阿峯，我已經明白了，你也不用生氣，我們還是睡吧。」

「你得答應我一件事，」阿峯說。

「甚麼事？」

「不在任何人面前提到阿芳的事，要不然我的工廠會血本無歸。」

「我同阿芳沒有甚麼過不去，你放心好了。」

「對不起，我實在太疲倦，阿女，因此脾氣有點躁，你原諒我一點吧。」

「我明白，你好好睡吧，明天我來給你最做寄歡吃的早點。」

趙秀峯的頭一落在枕頭上就呼呼睡去

十八

但阿女却思潮起伏，覺得自己在趙秀峯的名下作妻子，連最起碼的保障也沒有，將來他一旦發達，怎會把自己放在眼裏？她越想越委屈，越想越不能成眠。然後，遠處的雞啼起來了，她祇得擯棄一切雜念進入夢鄉。

趙秀峯的父親經營過的出入口貿易行名叫紫氣，後來因為業務一落千丈，不久就結束了。這次他辦成衣廠，為了紀念父親的番事業，他就將自己的成衣廠取名為紫氣成衣公司。(一〇七)

通知指紋，派人影相

老骨　木叔

麥幫辦入咗大廈之看更寫字樓，大概係打電話返差館，架白色汽車，仍然塞住大廈之通道。幸而現在係半夜三更，冇汽車出入，否則只係撥開架車，已經不易，因為大廈之通道甚窄，而且斜斜地。一旦搬車，怕搞亂的指紋也。

冇幾耐麥幫辦行出來，佢對個伙記曰：「你試下再打，打通咗就叫佢通知鑑証指紋部派人來影相。」

但又吩咐對揸黑色汽車之伙記曰：「泊好架車啦，唔好塞住個門口。」

麥幫辦隨即對我曰：「木叔，你點解來呢道？要你等，唔好意思。」

麥幫辦為人極好，但雖然由伙記爬上去，現在咁咗做幫辦，但佢對與陣時個班伙記，一的架子都冇，從來未自以為官咗級，即作出高人一等之狀，叫佢都唔睬也。

我正想答佢，陳仔已代我答曰：「麥幫辦，係陳幫辦打電話通知我，叫埋木叔來者。」

麥幫辦曰：「噢，我記得矣，剛才佢地的確打過電話去總部，過個伙記留守在樓上個一層梯字，原來係你地。」

但又掉轉頭對我曰：「木叔，現在唔駛你地矣，半夜三更，叫你地出來，唔好意思。」我笑曰：「日夜冇乜分別者也，我地已經慣咗。」

現在若派去總部守，則忙到極，守環頭好得多。因為環頭的嘢，有乜嘢突發之事，而且所有在環頭活動之濶仔，我地都知道，而佢地之實，分別都晰過，我地亦查惡清楚。若發生大案，則由總部接辦矣。

麥幫辦曰：「我不過係想查吓失咗嘢而已，但係後來想一想，叫你地返來都有用。你地祗在個度留守，並不知道間樓宇內藏有乜嘢也。我後來再打電話，但地話已通知咗你地來矣。」

但睇一睇錶，即曰：「我都要返去矣，返去尚有嘢做，你地亦可以返去。」

麥幫辦隨即吩咐另外一個伙記曰：「你留在此，看住架車，等驗指紋及影相之伙記來，我現在返總部，有乜嘢事可以打電話通知我。」

佢隨即曰：「舞仔，你亦留在呢道，幫佢地兩個手，我自己揸架車返去。」忽然佢又曰：「等我入去打個電話通知官娃先。」佢行入大廈看更之寫字樓。

冇幾耐佢出來，曰：「本來要環頭先落案者，幸而識得有老友，可以唔駛親自去也。不過佢地影相及指紋人員仍未來到，我有的唔放心。」佢又問舞仔曰：「先將個兩條友扣起，鎖佢地入架車內。將架車揸入大廈門口，以免人地睇到佢。(一〇〇七)

降龍珠

□東方玉著□

白玉霜堅信蕭容貞、一清大師、蓋世等家人，如果退出天井谷，一定會在外等候自己，決不會捨了自己而他去，除非他們並未退出谷來。

如果他們並未退出谷來，那麼會到那裏去了呢？

對了！自己未曾上百丈峯之前，曾說：如果久候自己不至，大家不妨先行退谷來；但自己上去的時間並不太久，而且一清大師說過：「咱們就在這裡（指谷內大石崖下）等候姑娘，不過姑娘單身入險，也得小心」。

「不錯，除非他們在自己上崖之時，發生了變故，不然，自己沒有下來之前，他們是決不會退出谷來的！」

白玉霜一念及此，頓覺心頭猛然一緊，暗道：「糟了，這一情形，自己分明中了陰九姑的調虎離山之計！」

但這也有問題，憑蕭容妹子、一清大師、蓋老大等人，每人都有一身極好的武功，就算陰九姑親自動手，也未必能够在自己離開的短暫時間之內，把衆人一起制伏。就算全被制伏了，在這座四壁如削，無處隱藏的谷底，要把九個人很快就隱藏起來，也不是一件易事。

「這都不用管它，為今之計，自己還是找陰九姑要人去要緊。」

想到這裡，那還再在谷底停留，一個旋身，施展陸地飛騰功夫，朝天井谷峽谷中飛掠進去。

這回她心切救人，身法之快，何殊閃電風飄，不過蓋茶工夫，便已回到谷底，也未見她有任何動作，便如憑虛御風，凌空直上，輕輕落到大石崖上，再一提氣，身形再次騰空飄起，雙手握住鐵索，比飛還快，往上疾升。

百丈高峯，瞬息之間，便已登上峯頂，白玉霜目光一注，繁花如錦的六角小亭中，已不見太陰教主陰九姑的影子。

祗有亭外，站着一個神情冷漠的白衣女子——白鳳。她敢情是在輪值，一手按劍，耳中聽到颯然風聲，不由橫了白玉霜一眼，冷冷的道：「白公子，教主已經告訴過你，此峯不准有人再來，你還來作甚？」

白玉霜道：「陰教主呢？我要見她。」

白鳳冷聲道：「教主已經召見過你了，你去而復回，教主不會再見你的了，此峯本有禁例，沒有教主金令，擅登者死，姑念你方才曾蒙教主恩召，破例不予計較，你還是快快退出谷去的好。」

白玉霜發出一聲清朗的長笑，說道：「白某一定要見呢！」

白鳳一雙鳳目之中，飛閃過一絲冷峻的厲芒，哼道：「除非你想找死。」

白玉霜道：「我倒不相信，找陰九姑等於找死。」(五二八)

江湖兒女

丹青插圖

宋小玉道：「吃得斯文些，背轉身去，慢慢吃，我等着你好了。」

阿貞幾口之下，已將一個肉包子吞進肚內，吃得津津有味，貪婪的眼睛，又落在宋小玉手中的那個紙包上。

宋小玉笑道：「好吧！別費兩道手腳，魚腥饞到饞貓，你一塊兒吃吧！」

阿貞可高興了，雙手接過紙包，向外揭了一半，已一口向紙包着的肉包子咬去。

宋小玉站着無聊，眼睛隨意向四處眺望着，祇見前面那條胡同口，似乎進去的人特別多，有些祇是從胡同口前面經過的，亦不由自主的轉向胡同口內望了一眼。

阿貞狼吞虎嚥之下，一個肉包子又下肚了，掏出手帕，抹了一抹嘴角，又長吁了一口氣，似乎意猶未足。

宋小玉望着前面的胡同口，有些怔怔出神，胡同裡面出了甚麼事？

阿貞詫異問道：「小玉姊姊，你在想甚麼呀？」

宋小玉趕緊將眼光收了回來，微微一搖頭道：「沒想甚麼，咱們走。」

然而阿貞也看到了，向前一指道：「啊！有熱鬧瞧。小玉姊姊，時間還早，咱們也瞧瞧去，」說完話，撒開小腿向前就跑。

「別……別去了……」宋小玉趕緊阻止，可是她，一把沒抓住，阿貞已連跳帶奔的跑至前面胡同口，向胡同內望望，又連連向宋小玉招手。

宋小玉沒辦法了，她本要向右轉彎回家，這時也祇有趕上前去。

× × × ×

就在胡同口進去四五十步遠處，圍着一羣看熱鬧的閒人，他們七嘴八舌的談論着，而且不時發出嘲笑聲。

阿貞早就鑽進人羣中了，而且連連向後回轉，不住叫喚道：「小玉姊姊，快來看看。」

宋小玉在人羣外面猶豫了一下，她到底是女孩子，不想向人叢中擠，可是禁不住阿貞再三催促，也祇有選了人羣比較鬆動的地方，徐徐擠進前面。

阿貞指着牆角道：「姊姊，你看到了沒有？這一擔上好的精細瓷器，準是那位大叔的了，是不是？」

宋小玉一眼之下，已知道是怎麼回事，牆腳邊坐着的是一名瘦小的漢子，總不過三十來歲，穿着打扮，就知道是異鄉人，雙手抱住腦袋，不住唉聲嘆然。

在他身前又翻倒了兩隻大竹筐，筐中放着的俱是精細瓷器，茶壺茶杯，碗盤匙碟，一應俱全，此時都碎成四分五裂，散了一地。(一)

暫停！

註：「碧血映紅粧」續稿未到，

人在何處

□野草

也許是命運的播弄，在遇到妳之前，我已經遇到了另一位女性，我曾經對她許下了諾言，除了她之外，沒有人能成為我終身的伴侶。後來因戰亂失散了，我竭盡力量找尋她，從廣州到香港，找尋了十多年，如今總算找到了。試想想，一個在我深心處佔有如此重要位置的人，一旦失而復得，我會怎樣去珍惜、怎樣去愛護，決不會輕輕拋開她，另尋終身的伴侶。

我不能不承認，我隱瞞了妳這麼久，這是我的投機與自私，但對妳那份眞摯的情感，却不敢抹煞。為了彌補我的過錯，我衷心地希望妳走進結婚禮堂之前，我決不先走進結婚禮堂去。

黎小姐，妳是個聰明的女子，妳決不願意成為別人的障礙的，何況世界上還有許多更好的男子。

本來還有許多話要說，但歸納一句，對於妳，我有無比的歉疚！請寬宥恕我吧！

祝妳快樂

黃文軒×月×日

一無夜眠，第二天清早起來，便拿着信走到街上去。站在附近那個紅色的郵箱前，躊躇一下，終於把信投進那個紅色的郵箱去。

這封信，果然發生了作用，從此以後，婉嫻再也沒有來過了。以後，我常常到振邦或者賢哥那裡去，以打發我那孤寂的日子。

有一次，我到沙田振邦的家裏，他問我婉嫻為什麼沒有同來，我把寫信給婉嫻的事告訴了他，並要求他保守秘密，他答應了，却不住搖頭嘆息！

為了找尋芬兒，我甚至把賢哥也疏遠了，這些年來，祇有偶然跟他見面一兩次，他已經結婚好幾年，還有了三個孩子。

但每次見面，他仍然極力鼓勵我，他說：

「文軒，別灰心，繼續找尋下去，祇要你不放棄，相信終有一天，你一定能够打聽出與小姐的消息的。」

十六

日子是漫長的，但一年終於過去了。在這一年中，我總算做了一件有意的事。

我舅母的弟弟從外國學醫歸來，準備在香港執業，要僱用幾個女護士，我想起小玲，便向他推荐，他認為滿意，我馬上給小玲寫信，我們雖然各居一方，但經常都有通信的。(八八)

星垂平野

□眞風

二二：一個人，一顆星

「想不到我們的音樂家，却還是一個大詩人。」施秀雅說着，也不禁朝着眼前的夜空游目騁懷。

「那不過是前人的詩句，」霍志帆說，「看在我們面前的不是一個像夢一般的世界嗎？」

她不響，心中在嘴嚼他所說的話。

「夢一般的世界……」她喃喃自語，忽然喟然說道：「是的，在夢裡的世界，才是最美麗的，志帆，你眞的很有詩人一般的胸襟。」

「我祇是說出了我的直覺，」他仍然不稍瞬地注視着夜空，默然一會，說道：「秀雅，對於天上那數不盡的星星，你又有甚麼感覺？」

「我的感覺是說不出的，因為我不懂得怎樣說，」她陷進了沉思之下。

「其實……天上和人間原來是一樣的。」

「我不明白你的意思，」施秀雅不期然瞥了他一眼。

「我覺得，天上那數不盡的星星，正像人間裡數不清的人類。」

「你的說話不覺得太玄妙了一些嗎？」

「也是說，」霍志帆繼續他的話，「我們每

電視播音節目

香港電台

十二·〇〇 新聞簡報　本地及外來生牛及生豬批發價格報導
〇五 與衆同樂
三〇 三分一有獎問答
一·〇〇 粵語新聞
一〇 時代曲
三〇 四百咁聯想
二·〇〇 青春交響曲
三·〇〇 新聞報告　縱橫談
四·〇〇 新聞報告
〇五 大家的歌曲
五·三〇 農產品市況及鮮魚批發市情報告
六·〇〇 新聞報告
一五 新聞一週
三〇 漁民一週
七·〇〇 新聞報告及特別報告
一〇 閒話香港
八·〇〇 新聞報告
〇五 動人的旋律
三〇 趣劇「臨傾白傾」
五六 天氣報告
九·〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
三〇 傷殘復康者園地
十·〇〇 轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 新聞報告
〇五 男歡女愛「短短片斷」
十二·〇〇 天氣報告　粵語新聞　時代曲
一·〇〇 播音完畢

商業第一台

十二·〇〇 新聞專輯
一五 港九一週
一·〇〇 新聞報告
一〇 粵曲
二·〇〇 鏡頭前後
三〇 一曲寄心聲
四·三〇 時代曲
五·〇〇 粵曲
六·〇〇 新聞特輯
三〇 粵曲點唱
八·〇〇 時代曲
三〇 報導各場賽狗結果
一·〇〇 全日廣播完畢

商業第二台

十二·〇〇 新聞簡報　我愛時代曲
一·〇〇 新聞報告　續播我愛時代曲
二·〇〇 年青人時間
六·〇〇 中間路上
七·〇〇 新聞報告
一五 空中突破
八·〇〇 新聞報告
〇五 社團專曲
十·〇〇 名劇選播
十一·〇〇 新聞報告　子夜曲
十二·〇〇 新聞報告　天氣報告　廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
〇五 一盅兩件
一〇 這一代
七·三〇 佳視新聞及天氣報導
八·〇〇 佳視劇場「大地風雷」
九·〇〇 遊戲人間
三〇 歷刼鴛鴦
十·三〇 太平洋戰史
十一·三〇 佳視新聞及天氣報導
十二·三〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·一五 七彩「電視劇場」
一·一〇 午間新聞　每日電影「月向那方圓」由吳君麗、張英才主演
二·三〇 七彩「彩色世界」片集
三·四五 新聞簡報　七彩「孫悟空」卡通片集
四·一五 七彩「齊齊玩」
五·一〇 七彩「魔術大全」
四〇 七彩「動物生態奇觀」
六·一〇 七彩「女校男生」片集
七·〇〇 七彩「校際常識問答比賽」
三〇 新聞及天氣報導
五五 七彩「新聞特寫」
八·〇〇 七彩「各位觀衆：鳳凰女小姐」
三〇 電視劇場
九·三〇 七彩「晚晴」片集　七彩「保鏢」
十·四〇 七彩「港聞一週」
十一·四〇 最後新聞報導
一五 健康與你
四五 日本配音名片「拳銃野郎」
一·三〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

一·三五 粵語長片「神探智破艷屍案」周聰、謝賢主演
三·二五 沙漠神童
四〇 獅子與我
四·三〇 新聞及節目簡報
三五 荔園小天地
五·二五 星空奇遇
六·三〇 星期美點
七·〇〇 今時今日第一輯
八·二五 力爭上游　「八面威風」片集
九·〇〇 美國紀錄片特輯
三〇 「妙手仁心」片集
十·一〇 今時今日第二輯
十一·二五 人海追踪
二五 國語長片「南刀北劍」田野、張小燕主演
十二·四〇 完播曲

麗的電視英文台

二·三〇 英國足球大賽
三·三〇 閃電蝙蝠俠
四〇 傻豹與傻偵探
四·一〇 週日下午影院「惡霸滿城」
五·二五 露茜劇場
六·二五 新聞報導及天氣報告
七·〇〇 生物奇珍
二五 貨運雙雄
八·二五 週日歌聲特輯
四五 新聞報導及天氣報告
九·一〇 星光普照
十·一〇 每週長片「杳林風雲」歌汀雅堅斯、嘉露蓮娜主演
十一·三〇 精神病專家
十二·一五 全日播映完畢

多種合時菜種：化學肥料

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時　旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字三十四個
每天三元暫收七五折，即每天二元二角五分，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段為限。
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區旗華盧利源東街八號地下　電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五C號）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民衆大廈台灣民生物產有限公司

絲印機移印機
實觀價平交貨快可印任何物件免費
用及保用垂詢請電H541789
歡迎臨黃竹坑業發街志聯興工業大廈
十樓B座大江絲印機廠

中聯搬運公司　專門搬屋
香港H-627922 628973
九龍K-333560 333532
新界K-632345 628647

幸運旅遊社
各國 特快簽證 特廉機票 歐美包機 台證
菲律賓 曼谷 台灣 特價觀光團
歡迎查詢電話：K854581 K856932

商業
台北 $440
曼谷$750 星馬$850 東京$650 美加1350
定⑤237266 位⑤254733
旅遊觀光 結婚花車 七客位大平治房車專為
服務請電K657865 力行汽車服務有限公司

徵求
徵求新欵胸圍 電H754645

招生
德法烹飪學院
新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書
點燒粵打油西麵調水茎蝦腸西糖薄京
心烤菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494－496號晉利商業大廈21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章 電話K306427

鍛鍊身體 太極拳功 能轉弱為强 却病延年 期日青山十六咪半獨立屋 地址K七九一〇三五 黃星

地基設計 訓練班教練 授排椿沉箱及R.C.設計

專科中醫 喉 吳景雲 醫擅
喉癆喉癰 喉瘡喉癬 陰虛喉爛 雙單喉症 無論如何症狀兒險或未來頑症 治療保證 即日見效·限日痊癒
館址 旺角亞皆老街三十八號三樓 先施公司九龍分行對面 鐘魚仙樓上

男女刺痛 流膿 下體紅腫痛癢 刺痛無名腫毒 黃白濁 流膿阻塞 夢遺滴瀝
喉 鼻 耳
皮膚病 癬
祖傳 中醫 岑明子 專醫一服見效
醫藥
租售 有樓租售
北洋裁剪 個別教授 男女四季服裝 招夜班及星期日班 新生新界地街52號二樓 電話K887276
學 九龍 教授駕駛 日本新車 收費廉 足鐘 初學急考 無任歡迎 各區 電話：③二九六九 〇四五七三九

葡萄牙奧坡多市

……和奧斯本一般，在奧市到處都可看見廣場、……像和教堂。市內最著名的「自由廣場」……的中央，中央火車站的西北。廣場有……氣象。

從教堂出來，沿狹窄的斜坡路走到河邊，是……，步行家沿着小徑前進，這一次的乘搭空中吊……

……城本身，自數百年以來……談到英斯布祿城的……

「大件事，呢條友撞爛我的那樽……

垃圾黑點

·林重傑·

葡萄牙奧波多市

奧波多是葡萄牙的第二大城市，人口約三十萬。奧市盛產葡萄酒，葡國著名的波打酒就是用該城的名稱作爲酒名。奧市在里斯本的北面，當多羅河流出大西洋的河口。沿多羅河上溯，兩岸盡是葡萄園，秋收時農人們採葡萄忙個不了，眼看他們把一籮籮的葡萄入箱的情境，確是令人興奮。有些葡萄立刻用來製酒，農人們把它們傾入一個個的大木桶中，赤着脚走上木桶，把葡萄踏爛。歌聲、鼓聲和笛聲，代表豐收的一年，表現出農村中一片歡樂的氣氛。

奧波多是葡國甚至世界的波打酒最大產地。從前，農人們用他們那張着一幅長方形船帆的船搬運，現在交通發達，已改用大貨車及火車運輸。單祇奧波多市，已有兩個火車總站，四條通往別個城市的火車路綫了。

奧市在河的北岸，是一個山城。房屋依山建築，在各山崗中高低不一，和香港島的一層層依靠山坡向上建築不同。市內絕少平地，因此，在市中心的中央火車站，鐵路離開車站後便進入山洞，等到走出隧道外面，已在半公里之外了，以後還斷續的穿過幾個山洞，才出到郊區。在河邊的另一個火車總站，火車離站後進入山洞，隧道的長度超過一公里。

奧市和對岸的「奴華佳阿市」有三條大橋連絡。值得一提的，是其中一條叫「瑪利亞比亞橋」的，在一八八六年落成，是設計巴黎鐵塔的建築家艾斐爾主持建築。最大的一條汽車專用橋在一九五八年落成，是該市現代化的一個標誌，遊客都到此觀仰一番。

葡人善於航海，奧市的造船業很發達。中世紀時葡人伽瑪發現從歐洲繞道非洲好望角到印度的新航路，主持這項計劃的亨利王子，就是在該市出生。十五世紀時把回教民族摩爾人驅逐回非洲的葡王約翰一世，即亨利王子的父親，就是利用當時由該市船廠建造船隻構成的艦隊打敗了摩

奧波多市區風景如畫

和里斯本一般，在奧市到處都可看見廣場、紀念碑、石像和教堂。市內最著名的「自由廣場」，在市區的中央，中央火車站的西北。廣場有葡王「當比多羅四世」的騎馬像。自由廣場的北面，是「市政府廣場」，有美麗的花壇，環境幽雅，自由廣場的東面是「約翰一世廣場」，附近爲旅遊服務辦事處。

自由廣場的西面不遠，有一間「克里利哥斯教堂」，佔地不廣，但有一個高塔，是眺望多羅河及了解市區複雜地形的最好地方。塔高七十五公尺，用大理石建築，進塔收入場劵葡幣二元，但物有所值，處身塔頂，遠眺四面的房屋，依山建築，一片葡國山城的景色。俯覽多羅河滾滾流水，對岸的房屋，歷歷在目。

「大教堂」在自由廣場和南方河邊的中間，在一個小山丘上，離河邊僅半公里。大教堂是全市最有歷史性的教堂，同時是古代的城堡。教堂的正面門樓是歐洲文藝復興時代的建築型式，但頂上有城堞及行走道，有點像城樓。兩旁各緊貼着一座高塔，都比門樓高出許多。塔頂中央處是回教寺式的圓頂，圓頂四週有圍欄，像一個瞭望台。教堂前面廣場有一根大理石柱，形狀奇特，好像一條扭曲的脆麻花。柱頂有一頂大理石雕成的

氣象。

從教堂出來，沿狹窄的斜坡路走到河邊，是「盧依一世大橋」。沿河邊走向下游約半公里，有一個「亨利廣場」，是從前亨利王子誕生的地點，後來闢爲廣場。廣場周圍一帶，是吃的地方，有各種食物店，還有許多攤檔，售賣葡人喜歡吃的香腸。廣場的後面，是「波爾莎宮」。

波爾莎宮是摩爾人建築一所富麗堂皇的宮殿，幾乎可以和西班牙格蘭拿大著名的「阿爾坎巴拉回教宮」相比。宮內佈置豪華，很多地方的地面用彩石嵌鑲，走廊的裝飾，亦華麗非常。

波爾莎宮的隔鄰是聖法蘭斯高教堂，建於十四世紀，最後一次重修於十九世紀。教堂正面設計是中古時代浪漫派格調，內部裝飾華麗，圓頂及祭台，是金色的嵌鑲，顯出一片高貴而嚴肅的氣氛。

奧市有一間博物館，展覽品一部分是在本市出生葡國名畫家里士的生平及作品。館分三層，樓下爲考古學室及宗教藝術室，二樓爲繪畫與雕刻品展覽室，三樓爲瓷器展覽室，一部分瓷器來自中國及日本。

奧市有三間一流酒店，最高一間高十三層，頂樓爲餐廳，可眺望在多羅河進出船舶。這些酒店裝飾豪華，牆上以葡國出產的瓷片裝飾，大堂四周掛上十七世紀名畫及用十八、九世紀的雕刻品裝飾各角落，浴室用大理石舖砌，有電視機供應，雙人房日租約港幣五十元，比其他地方爲便宜。

奧市因地瀕海洋，食物以海產爲主，用葡國手法烹調，值得一試。他們喜歡用蟹或其他貝類煮湯，味道鮮美。除葡國地道食物館外，也有中國餐館設立，許多外來客及本地人，都來光顧。（樂山）

屏東四重溪溫泉

十多個人，由高雄乘車進入屏東，準備前往懇丁公園。

山於路程遙遠的關係，車子抵達知本，已經將近黃昏，便決定在知本停留過一夜。

知本屬於四重溪的範圍，而四重溪則是台灣有名的溫泉區，它的名氣，不下於新北投。

四重溪溫泉區非常廣濶，知本祇不過是其區域範圍內的一個小地方而已。

四重溪的溫泉，早有「靈泉」之稱，泉水約爲華氏五十度，含有碳酸質，可以飲用，此溪聞說在光緒二十一年即發現，可以醫治腸胃病、皮膚病及神經衰弱等。聞說四重溪的主要溫泉區，建有溫泉旅社，每年秋冬季，有不少人前往那裏浸浴溫泉，治療患症，聽說頗收功效，因此有靈泉之稱。

知本和四重溪溫泉相距尙有一段距離，因此，我們並未到四重溪的主要溫泉區，倒是在知本那邊停留。知本祇是一個小到無可再小的鄉村，全村不超過五十人，不過，知本卻是汽車必經之處，所以，在這裏會有一家溫泉旅館出現。

在旅館準備前往溫泉浸浴的時候，旅館的工作人員對我們說，溫泉在山上，天色已晚，爬上山上十分危險，旅舍的浴室內有引自山上溫泉的水箱，祇要打開，便是溫泉水。

在這種情形之下，大家祇好各自回到自己的浴室去。

我把溫泉水的龍喉打開，便見一些染有琉璜色素的水流出來，但是，卻無其他的異味。

當我把全身浸沐在溫泉水中時，有一種特殊的暢快感覺，結果，在水中一泡就是一個小時。

當我把身子擦光，準備穿衣服時，奇怪得很，身上卻冒出一顆顆的汗珠，不知道是不是溫泉浴後的特殊反應？

離開浴缸後，全身感到暢快，一天的勞累，已經全然消失

沐浴之後還未準備好飯菜，信步走出知本旅館，在附近作了一番瀏覽。

知本旅館處於山腳側，前面是一個廣濶的溪流，假如不是水淺的話，早就應該晉級成爲河流了。

往前走不遠，有一條鐵索吊橋，長約三十尺，通往另一條小鄉，橋下則是比較深水的溪澗。

暮色將入，蟲鳴唧唧，溪水潺潺，滙成了一曲原野協奏曲，眼前不見人，使人感到有一陣超然脫俗的感覺。

回到旅社的時候，已經準備開飯了，處在這樣的環境，加上剛才大家洗了一個溫泉浴，精神比抵埗時煥發得多了。

飯至中途，有人突然撤棗，到對面的另一間房舍裏邊去。

開始的時候，我們還懵然不覺，後來才知道，那邊有陪酒女郎，難怪幾個醉翁之意不在酒的男士，忽忽的轉到那邊去尋歡作樂了。

奧地利英斯布祿 歐洲著名風景區

奧地利英斯布祿（INNSBRUCK）是一座歷史名城，但是它最吸引人的地方，是歐洲在冬季的一個最佳的滑雪勝地，由於它所處的地理位置是在維也納、蘇黎世、慕尼黑與羅馬的鐵路與公路的十字路口，形成它是更多遊客涖臨的城市。

英斯布祿城其實是一個奧地利很年輕的城市，旅遊介紹册內列爲是奧地利其中一個最美麗的城市。歐洲的冬季世運會，明年二月在這個城市作第二次舉行，今日更多的熱心運動家愛上這個地方，除了滑雪之外，英斯布祿每年有四百次的各種娛樂及藝術節目舉行，從民間藝術之夜，以迄優美的歌舞團演出，是表現得多彩多姿的。

至於去滑雪的人士，上午九時就從英斯布祿城的崗狄士戲院門口，登上滑雪專車，成千人在附近上車前赴泰洛滑雪山坡去，形成一片熱鬧，有人登不上免費的巴士，也祇好改乘計程汽車去郊外滑雪勝地了，英斯布祿城有一百七十間酒店，每天上午都有巴士來接一部份遊客去滑雪的，還有本地人也是熱心滑雪的人士，此美麗城市的十二萬人口，至少有半數的人是滑雪家，他們利用午餐的時間，也去滑雪一次，可見他們對此運動的愛好。

新的冬季世運會即將來臨，替英斯布祿城的滑雪勝地，作了一番大事的宣傳，據說在此城的四週有五個滑雪區，有廿四條鋼纜上山升降機，能一小時內運輸三萬人。例如在市郊十九英里的阿森瑪利森滑雪區，高一千五百七十公尺，山現在至明年都有白雪，不但滑雪而且四週的風景瑰麗，在山下的村莊襯託下，構成一幅如天堂的仙境，當滑雪的人士在乘吊架上山時，已是可以凌空來欣賞風景了，而且風景環境是別緻的，因爲四週的是一片銀色的。

英斯布祿的一個特色，是可以居住及享受一下那些住宿酒店，專門招待滑雪人士而設的，例如在哈費里卡山，有開設在一千九百五十二公尺高的體育酒店，有八十張客床，通上山的一條纜車綫，是使遊客可以乘搭在一架紅色的纜車上，欣賞風景，那是一次廿分鐘的暢快的乘空中纜車，從車站的月台開始，就可以向山下的人揮手，沿途經過一個懸崖，屹立着一

，步行家沿着小徑前進，這一次的乘搭空中吊車，是難忘的旅行。

事實上在英斯布祿的一次旅遊，是把文化與體育熔合爲一爐的，在泰洛滑雪區，市鎮內就有許多偉大的文化供人欣賞。

泰洛鎮有一間藝術博物館，那是一幢前軍事學院的建築物，內有廿二個大廳，是一個奧地利最著名的博物館，收藏了歐洲的珍貴歷史記載的一部份。

鄰近的賀夫伊特舍遊客想不到是有賭場的地方，在上一次冬季世運會形成一片熱鬧，預料明年二月又有一番盛況，這個地方是在廿年之內發展爲奧地利的其中一個旅遊區的。這些小地方的飲食優美，小型的旅舍清潔，小住兩

談到英斯布祿城的城本身，自數百年以來，無大改變，一五〇〇年代的廣場，風采如昔，金屋頂的天宮，是由三千四百五十塊金瓦片砌成，從高處攝影，發覺是向一大堆金磚拍照片。

古老的樹木仍然排列在道路的兩旁，十六世紀時的歐洲帝王曾訪問過的遺跡，如奧尼斯王的訪問紀念碑，許多名人想他們的名字永垂不朽，都留下一點痕跡，增加了英斯布祿城更多的古跡。

英斯布祿城一個頗莊嚴的建築物是凱旋門，與法國巴黎的大同小異，不過它是來紀念李奧波特王二世大婚的。此城又有一間動物園，有若干極珍罕的動物給人欣賞。（小兵）

奧地利美麗的房屋

馬來西亞門戶——柔佛新山

新山位於馬來半島的最南端，三面臨海，它安祥地躺在風光明媚的柔佛海峽岸邊。到底甚麼人是開拓它的功臣？頗難加以考究，但從一些古老建築所遺留的興建年代去推算，這座海邊之城已經是渡過了一世紀有半的漫長歲月。

新山與新加坡在地理上似乎是一體的，若由高空鳥瞰。兩塊土地之間只被一道曲折蜿蜒的海峽隔開，可是，早在一九二三年，星柔長堤橫跨此一海峽後，它便成爲星馬交通的主要孔道，從新加坡入境到西馬的人們，都必須經過這一道門。長久以來，兩國人民都保密切的關係，而對兩國政府而言，更有唇齒相依之勢。

由於新山是西馬的入口處，外國旅客由星進馬必須經過此地，形成了它在地理環境上的重要性，是故稅關檢查站長久以來便已存在，而移民檢查站也隨着星，馬之分家而設；尤以軍事方面，新山更是位居扼要，大馬皇家海軍就駐紮在兀蘭基地，作爲西南面的第一道防綫，同時在距離新山市五里的淡杯也設有西馬南部海警總部，此外，地不老路三英里處亦駐紮有第四馬來兵團。

新山素有「天府之州」的稱號，它是柔佛州的首府，同時也是文化、經濟、政治及商業中心；以商業言，目前新山市區與郊外大小商店林立，各行業生意都有，幾乎每一行都競爭頗烈。因之，一些商界人士多有「生意難做」的感嘆。新山生意繁忙地帶當推亞福街柔佛大厦、百貨市場、惹蘭依勿拉欣及律街，競爭最烈的爲洋貨店及金舖。

新山也是柔佛州的經濟泉源地之一，工商業繁榮，由於此故，一些有先見之明的銀行家及金融界人士，都把新山當作是發展業務的目的地，紛紛在新山開設銀行，造成銀行業熾熱競爭之現象。現在新山已有七家銀行的分行，它們是滙豐銀行、馬來西亞銀行、崇僑銀行、合衆銀行、大衆銀行、土地銀行、興業銀行。

今日的新山，是大馬的第三工業城，大小工廠約有一百五十餘間，遍佈於惹蘭拉慶及淡林區。頗具規模的工廠有馬來西亞紡織廠、花沙尼汽水廠、首都汽車裝備廠、飛霞汽車裝備廠、罐頭廠、電池廠、棉花廠、三夾板廠……等等。由於地點適中，加上有廣濶的空地可資建立工廠，產品又易於運出新加坡輸往海外，銷售於世界各國市場，所以近年來新加坡廠家紛紛在拉慶及淡林工業區設廠，使新山地區的工廠林立，這不但有助於失業問題，同時也促進了地方繁榮。不消說，設廠的人士是以華人居於首位。

教育方面，各源流語文中小學校不下十間，可是華文教育機關只有寬柔中學及附屬五間小學。

旅遊事業方面，因它是國家爭取外滙的一項龐大企業，故此柔佛州政府對於擴展旅遊也不遺餘力，它成立了一個促進旅遊委員會，同時也擬定了旅遊計劃，並開辦旅遊導遊員訓練班，多次美化市容及發展旅遊，撥款廿四萬元將新山惹蘭依勿拉欣海邊發展爲「黃金地帶」。裝置彩色燈火及音樂設備，藉以吸引更多遊客。將發展爲旅遊中心的士姑來路三英里的海濱，工程已在積極展開，這項計劃耗資百萬元馬幣，分三個階段來完成，該旅中心包括餐館，飲攤，更衣室，小碼頭等。此外，政府呼籲私人企業投資在上述地點建立水上餐館及購物中心。座落在拉慶路的高爾夫球場亦已擴建，使該球場的建築費增加至一百卅餘萬元之巨，包括會客廳、餐館，游泳池，俱樂部等。拉慶體育館早在一九六七年已經完成，但是由於觀衆席位不多，政府已再撥鉅款增加看台席位，並已完成。

新山的旅館業方興未艾，一枝獨秀，每逢週末及星期日，幾乎所有的旅館都有客滿現象，主要原因是新山旅館租金大衆化，房間設備舒適，加以新山位在西馬最南，那些旅客及推銷員多在此住宿。由於新山的旅館業蓬勃，今後必有更多商人投資這門生意，最近，除了亞福街一間頗具規模的旅店餐館，另一間座落在惹蘭奈督達的新旅館亦已開張營業。新山的酒吧也到處林立，晚間到了燈紅酒綠時前往買醉者不少；但隨着英軍的撤退，酒吧業務受了頗大的影響。新山也有色情場所，多數是地下按摩院，地點偏僻，只有是識途老馬，才知其所在。

新山蘊藏着引人入勝的天然美景，風光旖旎，由依勿拉欣街至士姑來三英里的一段海濱，都是散步乘涼的好場所，每當夕陽西下之際，海面千萬金蛇滾動，景色精彩，涼風習習，漁歌唱晚，携伴散步，風情特佳。蘇丹鑽禧紀念堂前的皇宮花園，花竹樹木，蒼翠欲滴，綠茵一片片，荷花池和噴泉，也富有無比的魅力。新山的動物園，原本是柔佛蘇丹所手創，但在數年前交給州政府管理，內有虎、豹、獅、蛇及鳥類等。根據統計，一九七零年的遊客比前一年增加了廿一點一，年收入約三萬元。不過，該園似乎一切如舊，不能吸引更多的遊客，富有東洋意味的獨立公園，座落在武吉明里南山崗上，它是一處優美的風景綫，屹足在公園矮牆之前，舉目四眺星島的景色，一覽無遺，尤其在夜晚，更可欣賞五彩繽紛，倒映在海面的獅城燦爛夜景。但是，政府爲了在獨立公園原址發展爲稅關建築物，已將該公園剷平，另在惹蘭打西烏達勒靠近馬來西亞廣播電台的附近，重建新獨立公園，政府經已撥出四十萬元充作建設新公園經費，今已完成。

對美化新山市容方面，政府除耗資百萬元把紗玉河疏濬完成後，又撥款四十五萬元將河封蓋，不但使紗玉河的臭味消失，而且河面可供作停車場以及小販攤位，爲配合新山工商業以及環境的需要，政府擬定了三項重要計劃，（一）擇定巴西古當之藍水灣興建深水碼頭，預算耗費一千三百萬元，（二）在江地不老三英里處建飛機場，預算耗資六百萬元，（三）在丹絨比蒂里建新山移民廳，預算耗費六百五十萬元。爲了配合深水碼頭的建設，政府也計劃在巴西古當開闢另一工業區，已從事申請設廠的已不少，政府已經逐一批准。大馬副財政部長曾表示：新山的深水碼頭建竣之後，柔佛州的工業發展將可與吉隆坡媲美。

旅遊週刊
逢星期日刊出

註：「碧血映紅粧」續稿未到，暫停！

佳視新聞及天氣報導
日本配音名片「拳銃野郎」

英商在港洽談設廠
製造計重器玩具電池等
十人貿易代表團作一週訪問 預期向本港定購二億元貨品

【本報訊】英國貿易代表團各團員表示，如與此間商人會談成功，則英國之計重器、玩具，能再充電之電池等，將在本港製造。

該團團員，包括連鎖百貨商店代表及輕工業廠商，在港作一週之訪問。該團除向港推銷出品外，又預期向本港定購二億元貨品。

高羅拉集團總經理格勒遜稱，渠正研究在港製造可再充電之電池，並極有興趣與本港輕工業廠商合作。

一行十人的英國訪港貿易團，在港逗留一星期後，於昨日下午已飛返英國。

香港貿易發展局執行幹事鄧寧稱：英國與本港間之貿易發展，在各方面的數字顯示，已不斷在增加中，而英國貿易團更希望本港的廠商能夠提供更多優秀的產品，以便擴大購買的市場。這足以証明本港的產品對廠家已建立了信心，而大部份代表均希望在本港設立工廠和與本港有更頻密的貿易關係。

倫敦富力曼有限公司總經理史達利表示，香港是「富力曼」集團的最大貨品供應來源地，一九七〇年該公司從香港購入價值四百萬的貨品，預料今年將增至一億元。

倫敦鄧甘麥有限公司總經理貝燦稱：該公司將與本港一家公司商談在本港設用具製造廠，該公司本年營業額超過四億元，從香港輸入的產品價值約五千萬元。

倫敦傅利沙有限公司營業主任包愛基亦表示，將從香港增購可觀數量的產品，擴大購貨的範圍，尤其是紡織品，他更盛讚本港製造的羊毛衫品質優秀。

聯英百貨集團有限公司主席高登說：「香港產品的款式與品質控制極佳，尤其對供應的時裝更為滿意，這一次所訂貨數量比以前更多。」該集團從香港輸入的貨品，約佔全部外國貨的百分之七十，去年的定單價值四千萬元。

夏里斯表示，這次是代表「加勒喜」集團在未來十八個月內從香港購貨五百萬元。

庇貞國際產品公司市場發展經理史迪華稱說：「庇貞」集團的出品極受香港人歡迎，包括「好立克」、「百利嬰乳」、「以羅果子鹽」及「利賓納」等，而香港以人頭平均計，是世界上消耗「利賓納」最多的地區。

至於在香港製造「庇貞」的產品，史氏說這種可能性長期存在，但是視乎生產成本是否化算方可決定。

這次訪港的團員共十位，包括倫敦富力曼有限公司總經理史達利、倫敦鄧甘麥有限公司總經理貝燦、倫敦傅利沙有限公司營業主任包愛華、倫敦伊力高有限公司主席金倫、蘇達工業衡量用具有限公司總經理葛華樂、聯英百貨集團有限公司主席高登、高雷業集團有限公司總經理葛力生、加勒喜有限公司貨品部主任夏里斯、品思有限公司貨品部主任文寧與庇貞國際產品公司市場發展經理史迪華。

澳洲一公司計劃 在港設立工廠
與本港黃埔船塢合作 將產製各類手用工具

【本報訊】來自澳洲的一項消息謂：一間總部設於雪梨的集團，薛當士工業公司將在香港設立一間工廠產製各類手用工具。

新公司名為薛金（東南亞）公司，法定資本額為五百萬港元，已繳足的資本為二百七十萬港元。新公司分別由薛當士（香港）公司佔有百分之七十權益，及香港黃埔船塢有限公司佔有餘下之百分之二十五權益。新廠可於明年初從事生產，製造一系列的手用工具，並在初期將僱用員工約百名。

薛當士為在澳洲製造手用工具的重要分子，也為世界上此業之權威，在香港的投資為該公司擴展亞洲市場的最新進展。該公司主席薛當士在他於最近發表之截至今年六月三十日止之年度報告中透露，集團之除稅後收益有創紀錄的表現，合併營業達澳幣二千九百八十萬元（即港幣一億八千八百萬元），較上年度增加百分之三十。

香港黃埔船塢公司截至去年十二月三十一日止之年度合併利潤共達二億七千萬港元，而除稅後之普通利潤為五千四百萬港元，上年度為三千萬港元。

本港工商署對薛金公司能於短期內從事生產表示歡迎，一位該署的發言人謂：此是一項外國技術及本港優良勞作人員發展的結合，並可稱為互獲利益的工業大合作，海外投資家協助本港及發展自身。

發言人謂薛當士公司，曾為此項合作與工商署展作接洽多時，兩位該署之高級人員，代理處長潘達及前任代理處長麥懽理，當他倆訪問澳洲時，均分別在墨爾砵與薛當士的董事們磋商有關的各計劃。

潘達謂：香港備有多項有利條件適合各海外投資者，尤其對工業製造業更為理想，而他更感高興的為薛當士公司均能察覺這些優點的存在。

潘達提出眾多有關的主因之其中數點為：在此地所獲得之利潤，能自由地運往外地或運回投資者之本國；如能提供有吸引力的利息，對籌集資金將不感困難，因本地有豐碩的資金貸款，因此並不需要投資者從本國抽移龐大資金以供運用；香港政府之政策不阻礙商人，他們可自由發展商務；備有高度效率的工商設備協助出口發展；員工均為敏捷、勤勞及有良好訓練，能與管理層及政府合力邁向經濟成長；能提供各層次的高質水準管理及行政人員；幣值穩定，有豐厚的儲備及審慎的賦稅政策。

少女年前被車傷 留醫後記憶受損
向肇事軍車提訴訟

【本報訊】現年十六歲之少女冼愛蘭，兩年前在荃灣滑拱馬綫過路時為一軍車所傷，致記憶力受損，左腿亦截短。

最近，冼愛蘭之律師入禀法院，向該英軍車駕駛人提出民事訴訟。

據報，雖然曾駐防石崗之英兵黎德早已港，但軍方已同意接受告票。

一九七三年三月六日，冼愛蘭與其五十二歲之母親同返工廠時，突在行人過路被車傷，在醫院留醫六個月。

事後，黎德曾被控三罪，但祇有第二控罪成立，罰款五十元。

從送檢電影顯示 暴力片減少 性電影增加
一年來禁映24部

【本報訊】在過去一年間，六百一十二部送檢影片中，共有二百三十部被局部刪剪，有二十四部完全禁映。主要原因係性暴力與對白不宜於觀眾。

官方報告，去年送檢之暴力影片減少，但「性片」則增加。不論入口影片或本地出品，不能接受之性與裸露內容，均有增加。

被完全禁映之影片，七部來自西德，六部來自美國，三部為義大利片，……

開話股市

是日走勢，徐徐上升，午後市勢更好，一般收市普比前市略高。……本港股市交投更靜，成交總值為一千四百餘萬元，行情一般比跌少穩，恒生指數收三一一·四，升一點二一，遠東指數收一五三六·二三，升一〇·二三，合計：置地收六·三元，新鴻基收三·三元，新証收一·四六元，合和收一·五七元，怡和收二二·三元，和記收一·七元，滙豐二二·一八，下午報三二二·六四，恒生指數上午報三一三·五二……

跑沙地不利大熱 半冷門佔盡優勢
賽後總評

昨天九場賽事仍以半冷門佔優勢，茲將九場之賽後述評如下：

第一場：由第四班馬跑一四〇〇公尺，上陣馬有八匹，起步自由萬歲先放，但門不過，背至入直路，但被勤強之金碧及狀元而得第三，亦盡所能。狀元起步稍緩，末段追上雖勁，但週七操起之金碧而倖保第二，大熱門保回位置。金碧今次操好，健康正常，贏得險，尚可望進步。楊倖磐爛地佳，沙地未必跑得好。勤得已不及上次贏馬水準，富榮人狀態亦轉沉。

第二場：由第二班馬出賽一〇三〇公尺，上陣馬有八匹。兩匹大熱門先惠及更厲害前段放不離，敗局已呈。幸運王子有高質，今次用葉英健成半冷，末段雖有內閃，但沙地特佳，贏得輕易。更厲害已盡所能，先惠銳氣稍去。靈駒前段跟得好，但末段勁平。餘駒表現平常。

第三場：由新馬出賽一四〇〇公尺，上陣馬有十四。此組新馬大部份成熟未足，核子天下起步先放，與蒙地羅沙門放至入直路，但核子天下潛質較高，末段以後勁取勝。少年勇士最先彈出，前段跑得好，但成熟未足，有高衛台運，再加琢磨下次要注意，游奕末段有獄勁，長途馬此程稍短。雖威前段跟得好，短途較合。

第四場：由第四班馬出賽一四〇〇公尺，上陣馬有七匹。功夫前段不放離，敗局已呈，長力未足。好意前段跟得好，沙地特佳之馬，末段衝刺力有力。超越日前段留得太後，末段後上不及，連拼後已露疲態。福怡狀態未足。七好長力欠足。

第五場：由第二班馬出賽二〇〇〇公尺，上陣馬有九駒。呼呼中段已自動搶前，將對手放離贏得輕易。氣功大步馬跑沙地不宜，狀態亦不及上季之銳。神算子前段走得靚，可惜末段稍弱，宜向短途方面發展。七寶此程稍長，中段跟得快，末段稍弱。一定好狀態反覆，包尾而回，健康有問題。獲多寶中段仍包尾，末段衝刺力強，夏達未能騎出高水準。

第六場：由第四班馬出賽二〇〇〇公尺，上陣馬有八匹。祥輝跑沙地確高一皮，由於沙地圈較細，末段仍斜出但仍可輕勝。威震四方中段放得好，狀態正勇，下次要注意。生龍活虎前段放得快，中段乏力，成熟未足。幸運心靈此班已吃虧。凱旋中段放出，但遇上沙地特佳之祥輝。笑哈哈中段跟得快，末段轉弱。寂福快放勁不強。飛得健康欠穩。

第七場：由第二班馬出賽一四〇〇公尺，上陣馬有十四。演說家重施故技，中段已放離，但末段遇上有速度之金伯爵。確得寶中段走得好，但末段影相僅敗。拿破崙末段衝上有勁，蓋約輸合拍。紅寶江演出反覆，前段跟得好，末段不入圍。

第八場：由新馬出賽一四〇〇公尺，上陣馬有十四。亞洲皇子前段最快，但入直路轉弱，對手太強。名將有高質，雖排大外檔，但起步已不慢，末段衝刺力強，有高班馬潛質。確助起步包尾，末段後上如飛，長途佳駟。騰達快末段仍有勁，可惜敗於強手，已盡所能。餘駒表現平常。

第九場：由第四班馬出賽一五七五公尺，上陣馬有十四。新寶今次成半冷，起步已搶出，滑途快放到底，贏得輕易，摩亞捨歡天喜地而就此駒，當無揀錯馬。金酋長今次又殺二上次之勇。福精前段跟得好，已上味初起，但馬身稍硬。高鋒狀態轉沉。時來運到未足。

昨日賽馬各場成績

第一場（第四班）
路程一四〇〇公尺
出馬八匹，時間一分卅四秒六。
第一勝一馬頭，第二勝半馬位，第四名：白鹿
㊀金碧　馬彼得　十一元五角
㊁狀元　伊丹尼　六元九角
㊂自由萬歲　羅國洲　十一元九角
獨贏派彩四十一元九角。

第二場（第二班）
路程一〇三〇公尺
出馬八匹，時間一分零六秒五。
第一勝六馬位，第二勝一馬位，第四名：喜運
㊀幸運王子　葉英健　十一元六角
㊁更厲害　高洛傑　五元八角
㊂先惠　霍利安　六元五角
獨贏派彩八十六元八角。
場內孖寶第一場六號金碧夾第二場六號幸運王子派彩一千五百元。
連贏位四號搭六號派彩一百八十元。

第三場（新馬）
路程一四〇〇公尺
……第四名：少年勇士。
㊀核子天下　雷文　六元
㊁蒙地羅沙　摩亞　七元四角
㊂游奕　白禮球　廿一元四角
獨贏派彩七元九角。
連贏位：五號搭六號派彩四十六元。

第四場（第四班）
路程一四〇〇公尺
出馬七匹，時間一分卅五秒一。
第一勝三馬位，第二勝一馬位，第四名：福怡
㊀好意　吉能　八元七角
㊁霹靂金剛　謝啓瑩　七元九角
㊂超越日　陳子銓　六元四角
獨贏派彩卅一元四角。
連贏位一號搭六號派彩一百五十七元。

第五場（香港會所盃）（第二班）
路程二〇〇〇公尺
出馬九匹：時間兩分十五秒一。
第一勝多馬位，第二勝四馬位，第四名：七寶
㊀呼呼　告東尼　八元四角
㊁獲多寶　夏達　十七元五角
㊂神算子　潘納　十三元七角
獨贏派彩　廿七元四角。
連贏位四號搭六號派彩二百七十二元。

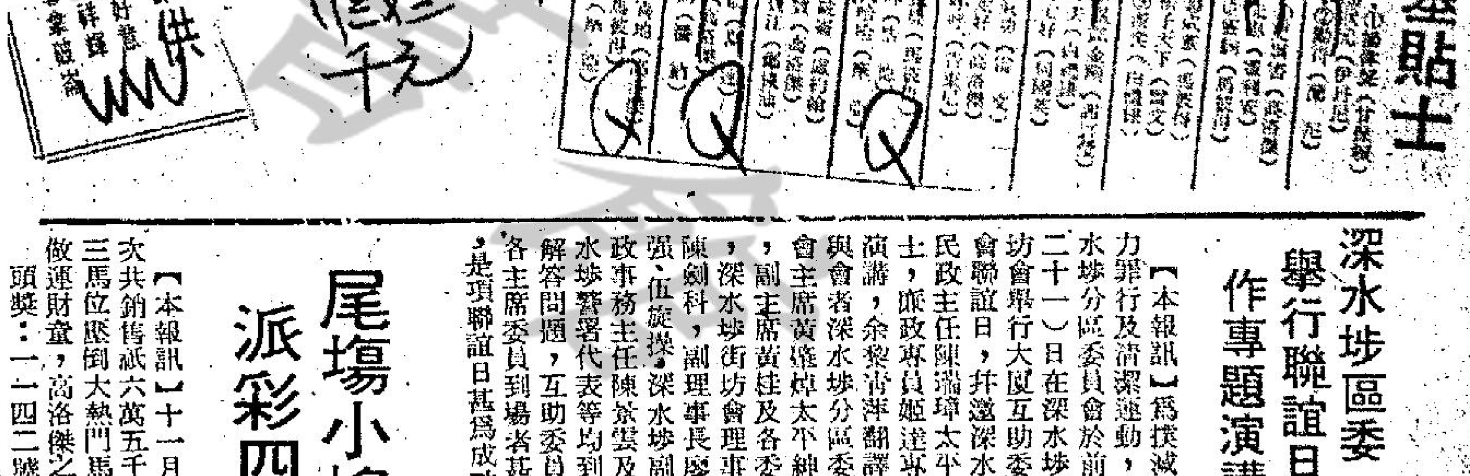
第六場（第四班）
路程二〇〇〇公尺
出馬八匹，時間兩分十八秒二。
第一勝四份三馬位，第二勝十馬位，第四名：威震四方
……
㊂笑哈哈　摩亞　十二元
獨贏派彩　十三元二角。
連贏位二號搭六號派彩八十三元。

第七場（四重彩）（第二班）
路程一四〇〇公尺
出馬十四，時間一分卅三秒八。
第一勝短馬頭，第二勝半馬位，第四名：拿破崙
㊀金伯爵　羅國洲　九元三角
㊁確得寶　高洛傑　七元四角
㊂演說家　勞亦思　十元
獨贏派彩卅八元二角。
連贏位一號搭三號派彩一百三十六元。
四重彩中獎號碼，三號、一號、七號及二號。

第八場（新馬）
路程一四〇〇公尺
出馬十四，時間一分卅六秒六。
第一勝兩馬位，第二勝短馬頭，第四名：亞洲王子
㊀名將　潘納　六元二角
㊁騰達　高洛傑　十元二角
㊂確助　夏達　八元三角
獨贏派彩……
連贏位三號搭九號派彩九十五元。

第九場（第四班）
路程一五七五公尺
出馬十四，時間一分四十六秒三。
第一勝三馬位，第二勝四馬位，第四名：上味
㊀新寶　摩亞　十一元七角
㊁金酋長　馬彼得　六元七角
㊂歡天喜地　高洛傑　十七元五角

本報賽馬貼士·保持穩定水準·讀者大可信賴



四重彩熱門勝出 復式派二千二百餘元
多重彩首二組落空 第三組派六千八百元

【本報訊】快活谷昨午舉行的第七場四重彩沙地賽事，結果由熱門馬順利跑出，三、一、七、二等四隻馬匹，共替三千一百卅六張持票人士帶來幸運。昨日的四重彩總投注額為一千零八十二萬五千三百零四元。

第七場的四重彩賽，昨日仍在沙地舉行，四隻熱門馬匹，齊齊過終點，映相定名次，結果第一名為羅國洲出策的三號馬「金伯爵」，第二名為高洛傑出策的一號馬「確得寶」，第三名為勞亦思出策的七號馬「演說家」，第四名為盧約翰出策的二號馬「拿破崙」。

兩元復式派彩二千三百四十七元，三千零十一張票中獎。

十元復式派彩一萬一千七百卅五元，十一張中獎。

十元單式派彩一萬一千七百卅五元，共一百一十一張票中獎。

五十元單式派彩五萬八千六百七十五元，共三張票中獎。

上述的中獎人士，派彩在五萬元以下者，請於星期一上午九時至下午六時前往各場外投注站領取，超過五萬元者，請於星期一中午十二時至下午五時前往跑馬地馬會行政大廈領取支票。

第十一期政府多重彩祇有八十三個第三獎的單位數目勝出，每單位數目派彩六千八百五十二元，至於第一組及第二組則無人中獎。

由於第一組獎金無人中獎，故此撥入多寶之獎金基金為卅九萬九千二百四十九元。

獎券基金共為港幣八十一萬一千九百五十六元。

是期攪珠的六個中獎數字順序為十三，十，三五，一，八。

選中上述數字的第三組中獎人士，請於本星期一上午十時至下午六時，前往香港跑馬地馬場會員席地下領取支票。

尾場小搖彩頭獎 派彩四萬二千元

【本報訊】十一月廿二日賽馬末場小搖彩，是次共銷售祇六萬五千九百張，結果摩亞之新寶以三馬位壓倒大熱門馬彼得之金酋長，替該幸運兒做運財童，高洛傑之歡天喜地季軍。計開：

頭獎：一一四二號，派彩四萬二千三百四十五元。

二獎：二三一八七號，派彩一萬二千零九十八元。

三獎：四四五五五號，派彩六千零四十九元。

入圍獎九個，每派彩七百一十二元。安慰獎廿四個，即頭、二、三獎及入圍獎前後號碼，每派彩一百七十八元。

入圍獎號碼如下：五五七七七、二九七三七、一七五七四、五三五八一、三八九五九、三六三、六五一三〇、二八七五四及三二一六三。

深水埗區委 舉行聯誼日 作專題演講

【本報訊】為撲滅暴力罪行及清潔運動，深水埗分區委員會於前（二十一）日在深水埗街坊會舉行大廈互助委員會聯誼日，幷邀深水埗民政主任陳滿璋太平紳士，旺政專員姬達專題演講，余黎青萍翻譯，與會者深水埗分區委員會主席黃簾焯太平紳士，副主席黃桂及各委員，深水埗街坊會理事長陳劍科，副理事長廖子強、伍旋撐、深水埗副市政事務主任陳佩雲及深水埗警署代表等均到場解答問題，互助委員會各主席委員到場者甚衆，是項聯誼日甚為成功。

圖為嬰兒爬行比賽開始，小選手們一、二、三向前邁進，大人出盡奇謀，場面緊張熱鬧。（本報記者郭建先攝）

嬰兒爬行賽趣味多 黃國偉獲雙冠軍

【本報訊】八個月大的黃國偉小朋友昨天是雙冠軍，在嬰兒爬行比賽中，分別以九秒和十二秒爬完二十呎長的「跑道」，榮獲全港大決賽和九龍區決賽的冠軍。

昨日下午四時，五十多位小嬰兒，由爸媽帶領，參加由雀巢公司主辦的嬰兒爬行比賽。他們在上兩週已是港島區和九龍區的初賽冠軍，這次參加決賽，家長們更是各出奇謀，逗引孩子向終點爬行。

比賽鈴聲一響，祇見媽媽們手拿着玩物，跪在起點嬰兒們面前，逗引嬰兒向前爬，小手小腿齊飛，在家人打氣聲中，鎂光燈閃動中，緊張諸趣，向終點進發。

結果港島區決賽冠軍蔡博志、亞軍吳凱詩、季軍何偉浩；九龍區決賽冠軍黃國偉，亞軍郭明偉，季軍蔣文輝。

最後，上述數位嬰兒，一同參加全港大決賽，榮獲冠軍的是黃國偉，亞軍吳凱詩，季軍蔡博志，分別獲獎銀杯一座及獎金，另外，參加決賽落選的嬰兒亦各獲安慰獎。

滙豐銀行 文頓昇任 副總經理

香港上海滙豐銀行宣佈委任文頓為副總經理。文頓於一九五〇年加入該行，曾在泰國、印尼、新加坡、馬來西亞、印度及香港服務。一九七〇至一九七三年任電子資料處理總監，後任香港總行經理，繼任滙豐集團海外業務經理。

葵涌道一段 局部時間封閉

【本報訊】葵涌道向北行之行車路綫，由瑪嘉烈醫院交通總滙以北一段路，從明日開始重修路面工程。

受影響地段為八百公尺左右。估計該項工程在下星期六（十一月廿九日）完畢。但在早晨及黃昏上下班之交通繁忙時間內，重修路面工作暫時停頓。

在工程進行時，祇封閉一條往新界之行車路綫。

另一項重修路面工作會在十二月一日開始，地點是葵涌道向南行之一段路，始於馬嘉烈醫院交通總滙以北，預料完工日期為十二月四日。受影響之道路約長一千五百尺，在工程進行時祇封閉一條通往九龍之行車路綫，在晨早及黃昏上下班之交通繁忙時間內，修路工作暫停。

圖為灣仔民政區舉行道路安全電影週中現場形迎後，排右第三人起為李均、蘇文、鄧爵勳。

灣仔民政區舉行 道路安全電影週

【本報訊】為廣泛宣傳本年道路安全運動，灣仔民政區道路安全運動委員會於本月廿二及廿三日，假灣仔京都戲院舉行道路安全電影週。

是日節目由九時半開始，由道路安全會派出二十多名道路交通安全隊員在灣仔道及巴路士街之斑馬綫進行道路安全示範，指導行人過馬路，並即席呼籲各學生遵守斑馬線，更籲請駕駛人士及行人互相禮讓，以減少交通意外，警方亦派員到場協助工作，秩序井然。

灣仔副民政主任莫華容，聯絡主任鄧爵勳、王惠良、社區幹事鄺士光、警民關係主任麥世關貽蓀，主席蘇文、李均、盧振聲、甄球等均蒞場巡視工作情況，並鼓勵車輛行人互相照顧禮讓，共策安全，隨即在戲院內派發宣傳刊物予一千五百餘到場學生，氣氛異常融洽。電影於十時正開始，放映約逾一小時，主要灌輸學童有關道路安全知識，事後，在警方及交通安全隊員協助下，學童紛紛安然離場。

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限

醫敏方藥牙膏
一般患牙齒酸痛者，皆由牙肉收縮，或污漬侵蝕，以致牙齒質遭受破壞，磨損及食甜、酸、及冷、熱飲品、牙齒酸痛過敏，凡請常用英國醫敏方藥牙膏EMOFORM，早晚刷牙，自然恢復正常……

好時大廈
（大道西230—236號）
建築完成·快可入伙
88折優待
首期萬餘·十年付欵
每層兩伙·伙伙單邊
六佰餘呎·兩房一廳
協成行有限公司
地址：中區威靈頓街14—24號十樓
電話：H250834·234523

陳葵石
中華國粹老牌哲學
目下光黑 趨前準後

紐約
請即定座
今天五場獻映
查理士布朗臣 阿倫狄龍 主演
歐洲公司驚險刺激動作巨片
戰時死黨 平時知交 夠胆夠智 同煲同撈
賊兄弟
七彩闊幕 兒童不宜
賊美人巧佈空城計！賊兄弟勇闖美人關！
爆切保險庫，七個號碼僅知其三，全靠毅力成功！
FAREWELL FRIEND

皇后 皇都 麗聲 金門
麗聲今午夜場
下期獻映
ERROL FLYNN ★ RONALD REAGAN
DESPERATE JOURNEY
兩大動作電影偶像巨星
愛路扶連·郎奴列根
華納公司激烈戰爭間諜鬥智巨片
血路
敢死間諜大隊 空降敵人後方 爆破戰略基地 殺開一條血路
從影年代登峰造極傑作 一步一戰鬥 一刻一驚險
最近因競選美國總統之險些被刺死之新聞人物！
郎奴列根

溫馨的親情的甜蜜的回憶！
具強烈衝突性感人之作！
奪標
MY WAY
羅培恩發行
今天五場 請早購票
影都 利舞台 倫敦

麗宮
昨早狂滿 今天仍映
故事神奇 人獸博鬥 巨片
雪地驚魂
下期獻映 神探殺手奪命槍
分類小廣告 效力大 收費廉

片減少，但「性片」則增加。不論入口影片或本地出品，不能接受之性與裸露內容，均有增加。被完全禁映之影片，七部來自西德，六部來自美國，三部為義大利片……

連贏位四號搭六號派彩一百八十元。第三場（新馬）路程一〇〇〇公尺，出馬八匹，時間兩分十八秒二。第一勝四份三馬位，第二勝十馬位，第四名：

第一勝三馬位，第二勝四馬位，第四名：上味

㈠新寶　摩亞　十一元七角
㈡金酋長　馬彼得　六元七角
㈢歡天喜地　高洛傑　十一元五角

開話股市

凌雲

徐萬元，行情一般止跌步穩，恒生指數收三一一．四，升一點二一，遠東指數收一五三六．二三，升一〇．二三，金銀綜合指數收二六．二六，金指數收二七．〇六，銀指數收二五．六七。

這一週有一點特色，在一般股價止跌步穩中，電話股却見下降，由十六元三跌至十四元四收市，還是出於一般對該公司之發債券消息不感興趣。茲將一週股市走勢檢討如下：

週一股市交投仍靜，成交總值一千三百七十七萬元，行情牛皮，香港恒生指數上午報三〇九．四三跌〇．五〇，下午報三一〇．七九，較上午升一．三六，全日升〇．八六；遠東指數報一五三〇．四五升四．八五；金銀綜合指數報二六．一七跌〇．〇八；金指數報二六．九九跌〇．〇二；銀指數報二五．五六跌〇．二九。

是日走勢，上落甚微，一般收市價與前市相若。計：置地收六．一五元，大昌收〇．七一元，新鴻基收三．二二五元，新証收一．四三元，怡和收二一．八元，和記收一．七元，滙豐收一六．二元，港燈收三．四五元，九燈收一六．一元，煤氣收一五．六元，電話收一六．一元，九巴收四．五七五元，九倉收一一．三元，均益倉收六．一元。

週二外圍行情榮多辱少（按：倫敦週一港股收市價如下：滙豐一六．〇七五，怡和二一．二五，和記一．六八五，會德豐三．三二五，置地六．一二。）本港股市，交投轉暢，成交總值為二千六百三十五萬元，由於買意轉濃，行情報高。香港恒生指數上午報三一五．二五升四．四六，下午報三一六．九七，較上午升一．七二，全日升六．一八；遠東指數報一五六一．二九；金銀綜合指數報二六．六四，升〇．四七；金指

股市走勢止挫回穩 電話造價跌幅加大

一週來成交總值亦微見增加

是日走勢，徐徐上升，午後市勢更好，一般收市普比前市略高。計：置地收六．三元，新鴻基收三．三元，新証收一．四六元，合和收一．五七元，怡和收二二．三元，和記收一．七元，滙豐收一六．五元，東亞收一〇九元，港燈收三．五元，九燈收一六．三元，煤氣收一五．八元，電話收一六．二元，九巴收四．六二五元，九倉收一一．四元。

週三外圍行情上落不大（按：倫敦週二港股收市價如下：滙豐一六．四六五，怡和二二．七五，和記一．七四，會德豐三．三七五，置地六．三二）。本港股市交投又復轉靜，成交總值一千五百九十八萬元，行情牛皮微跌。香港恒生指數報三一四．六三跌二．三四，下午報三一五．七〇較上午升一．〇七，全日跌一．二七；遠東指數報一五六一．八六，升〇．五七；金銀綜合指數報二六．五六，跌〇．〇八；金指數報二七．三八，跌〇．一五；銀指數報二五．九九，升〇．一三。

是日走勢，牛皮微順，一般收市價略比前市略低，計：置地收六．一五元，太昌收〇．七二元，新鴻基三．三元，合和收一．五六．三元，怡和收二二．四元，和記收一．七二元，滙豐收一六．六元，港燈收三．四七五元，九燈收一六．二元，電話收一五．七元，中巴收二四元，九巴收四．六元，九倉收一一．五元。

九，置地六．二〇）。本港股市交投更靜，成交總值為一千四百卅二萬元，行情曾過下降。香港恒生指數上午報三一二．五二跌二．一八，下午報三一一．六四，較上午跌〇．八八，全日跌三．〇六。遠東指數報一五四四．一八跌一七．六八；金銀綜合指數報二六．三九跌〇．一七；金指數報二七．一八跌〇．二〇，銀指數報二五．九三跌〇．〇六。

是日走勢，牛皮帶淡，最特色者為電話公司宣佈派息後，市價却急降，最低成一四．一元，以一四．四元收市，價比前市跌一．三元。此外，各股收市價多比前為低。計：置地收六．二元，新鴻基收三．三元，合和收一．五五元，怡和收二二元，和記收一．六九元，滙豐收一六．五元，恒生收九四．五元，港燈收三．四五元，九燈收一六．二元，中巴收二四元，九倉收一一．五元。

週五外圍行情平淡（按：倫敦週四港股收市價如下：滙豐一六．〇〇五，怡和二二．〇〇五，和記一．六二五，會德豐三．二三五，置地六．〇九）。本港股市交投仍靜，成交總值為一千二百四十四萬元，行情牛皮帶淡。香港恒生指數上午報三一〇．九五跌一．六九，下午報三一一．一四，較上午升〇．一九，全日跌一．五〇；遠東指數報一五三六．二三，跌七．九五；金銀綜合指數報二六．二六，跌〇．一三；金指數報二七．〇六，跌〇．一二；銀指數報二五．七六，跌〇．一七。

是日走勢一片疲淡，一般收市價與前市比較微順，計：置地收六．一元，大昌收〇．七一元，新鴻基收三．二七五元，合和收一．五六元，怡和收二一．七元，和記收一．六八元，滙豐收一六．五五元，港燈收三．四五元，九燈收一五．七元，煤氣收一五．六元，電話收一四．四元，九巴收四．五元，九倉收一一．四元，黃埔船塢收六．七五元。

國際商品榮辱互見 麥挫豆非鐵膠扳升

上週芝加哥穀物，由於公布農作豐收預估，以及最近甚少對蘇俄輸出成交，小麥緩緩下降，玉米也隨着跌價。黃豆一度降至四美元七角九分價位，但因盛傳將輸銷蘇俄，至週末收盤略高出週初的價格。

根據美國農業部宣佈：一九七五至七六年全球小麥產量將達三億五千五百三十萬噸。以美國為首，印度、加拿大、阿根廷等主要小麥生產國家，除蘇俄外，普遍將創出有史以來的最高紀錄，玉米也將同樣大幅增產。

美國農業部本月十日公布十一月一日為準的農業產品耕作預估，較十月一日預估超出百分之一，玉米產量為五十八億四百萬蒲式耳，較十月一日預估超出百分之一，超出去年實績百分之二十五，係空前的豐收。黃豆為十五億二千萬蒲式耳，較十月一日預估超出百分之三，超出去年實績百分之二十三，係有史以來第二位豐收狀況。

市場之中，雖已出現蘇俄穀物收穫量繼續作減低預估，以及撤銷對蘇俄禁運穀物措施等，有利於市況的因素，但並未能擠升芝加哥行情。唯有小麥行情仍留於較高水準。據美農業部七日報告，小麥生產居於有史以來最高地位，而美國輸出亦屬迄今最高紀錄的一年，據估計，今年度小麥行情將屬連續四年以來強勢的景況。

另據美國民間穀物統計專家康拉德．雷斯李的預估，美國黃豆產量將達十五億三千七百萬蒲式耳，顯然超出既有的一般預估。

非鐵：上週倫敦金屬交易所（LME）銅價繼續漲到五八七點五英鎊（一噸），鉛、鋅也聯袂上升。銅價於十月下旬到達五五三點五英鎊的底值之後，出現自律性反彈現象，已能回升三十英鎊，但並無何新的有利情況發生，祇不過是跌勢過頭的反彈而已。儘管外電傳出一些情勢好轉的新聞，但不夠有力，至週末執主見利吐售之後，行情即告微幅下跌。

LME庫存，兩週以前的週末，增加七千八百五十七噸，寫下四十五萬九千三百七十五噸的空前紀錄，上週末續增四千五百噸。美國金屬統計局宣布九月世界庫存，已較八月增加一萬一千噸，達到一百十一萬九千一百噸。LME庫存與世界庫存同樣持續增加趨勢，但增加幅度較小，美金屬統計局同時公布：九月美國庫存減少二萬九千五百美噸，係連續兩個月減少情況，這是亦屬有利於市況的因素。此外㈠十月美國汽車銷售部數已較九月增加百分之二十三，㈡秘魯礦工大罷工等項有利情況也足以阻遏全球銅供需不致惡化，是屬消極性的有利因素。

產銅輸出國家協議會（CIPEC）的部長級會議，已定十七至十九日在秘魯利瑪召開，並先舉行預備談判。除澳洲等產銅國家業已新加入CIPEC之外，並正計議發動消費國家與產銅國家之間的會商。

新加入CIPEC之舉，已有澳洲正式表明態度，CIPEC也表示歡迎，印尼的加入似亦無若何問題。伊朗透露出新加入的意向，但該國實際產銅仍要等待一段時期，獲致同意可能性較少，巴布亞新幾內亞能否獲准參加，情況亦屬微妙。

另一最大問題，即消費國與CIPEC的共同會商。據金屬雜誌報導：CIPEC方面表示；雖然設法促成與消費國家之間的共同談判，但並不願仿效國際錫理事會，容納消費國家加入此一組織。

橡膠：上週新加坡行情，由於預料產地供需關係將獲改善。買勢轉好，週末收盤已較前一週末上升二點五新分，達到一三六點七五新加坡分價位。

馬來西亞輸出量，今年一至八月合計為一百一十七萬七千噸，與去年一至八月輸出量相較，減少八萬二千噸，降幅約為百分之七。生產為八十六萬八千噸，較去年減少八萬六千噸，恰與輸出減少部份相符合，上週公布此一統計數字以後，人們普遍認為供需將獲改善。

泰國洪水成災，勢必影響到橡膠的減產，也助長了買勢。湄南河週

科管會下月初主辦 技術專家管理課程

企業高級管理人員在將技術專家擢升到管理職位後，常對此等新管理人員的無能感覺驚異，原因是新的管理職位需要負責不同的工作，管理人員的工作是通才的工作。

為協助工程人員取得管理技術，香港科學管理協會現舉辦「工程人員之管理發展」課程，定於十二月二日至五日每日上午九時至下午五時上課。

本課程的目的是使工程人員注意專才與通才（管理人員）之間的差別，並使參加課程人士更明瞭管理人員的工作性質及有效能管理人員所需的技術。

課程內容包括：組織結構，直線及參佐人員間之關係，訊息傳遞技術，管理原則如按預定結果管理，人員之管理及激勵等等。

（又）：香港科學管理協會並為負責計劃與管制工作的工程與管理人員舉辦「要徑法」課程，定於十二月十六日至十七日上午九時至下午五時半及十八日上午九時至下午一時舉行。

要徑法是一種科學管理工具，管理人員以圖形繪製其計劃，以便作精密分析，這是一種控制時間，成本與資源分配的有效工具。

南非售金減縮美元呈穩 金市上週反覆不定

全週差幅逾卅一元

週一	八五五．八	八五三．〇	八五六．五	八五〇．五	六．〇	四元二角八仙（加）	一四一．八八
週二	八四一．〇	八三四．八	八四三．五	八三三．八	九．七	五角（去）	一三九．五〇
週三	八四二．〇	八四八．三	八四八．三	八四二．〇	六．三	二元半（加）	一四一．六二
週四	八六二．〇	八五七．八	八六五．七	八五七．八	七．九	二元五角四仙（加）	一四三．〇〇
週五	八五三．〇	八五四．四	八五四．七	八五一．八	二．九	二元五角八仙（加）	一四一．三七
週六	八五一．五	八五一．七	八五一．八	八四九．〇	二．八	二元五角半（加）	

上週金市（十七—廿二日）反覆，最高（週四）的一四三美元，最低（週二）的一三九點五美元，差幅三點五美元。

港市九九金最高（週四）的八六五點七元；最低（週二）的八三三點八元，差幅達卅一元九角。

金市走勢，仍屬上落市，受若干消息刺激的主要有三點：

上週一金市一百四十一美元，比前收市價再跌了近一美元，主要是美元持續堅挺所刺激。

倫敦金價跌至一百卅九美元半，是六個星期來最低紀錄，金價跌這樣厲害，原因有兩點。最近，市面謠傳美國將再度拋售黃金所刺激，其後美國官方否認有此事。第二，美國與法國在朗布列舉行高峯會議，主要是外滙兌換率的問題已達成協議，美元顯得堅挺，因此，金價相對地下降。

金價異常反覆，與南非售金數量也有關係。據統計數字顯示，十月份南非售賣黃金數量是五月份以來最低紀錄。今年首十個月所售賣總值一千九百〇八萬九千〇七十五安士，比去年同期的二千〇六十三萬二千七百五十三安士，而總產量為二千四百四十萬安士，為十三年以來最低紀錄。

未來展望：美元走勢，估計相當堅挺，比如，第三季美國國民生產總值，由第二季的七千八百卅五億美元，增加至八千〇八十三億美元，而美國各公司第三季的利潤增加了百分之十六點八。因此，金價預料會顯得疲弱。

港市走勢，似乎與外圍金價脫節，並非跟隨外圍劇跌，據分析，主要是現貨呈現緊絀有關。（夏）

公司破產危機陰影打擊 日股調整交投平淡稍挫

東京股市上週走勢偏軟。杜鍾斯平均指數曾經數次跌破四千三百點，在週六收市時為四二六一點三八，比上週下跌五二點三六。成交量表現平淡。東京證券交易所第一市場每日平均成交額為一億八千萬股，與上週成交額相去不遠。

正如上次所預測，大市現已進入調整期，所以各類股票的優良股漲幅已逐漸減慢而有回跌的跡象。星期四，市場傳出永大產業財政不穩定的消息，引致該公司股價大幅下跌，連帶市場總歎。根據一項報告，與永大產業來往的五間銀行已經提議向該公司進行改組管理部門。根據該銀行的計劃，一些附屬公司及遭受虧損的部門可能要重整或出售。其次，三菱及其他銀行將派遣高級人員出任該公司董事，希望能夠使該公司免受破產的危險。雖然如此，但永大產業的董事表示不接納五間銀行的建議。因此，該公司的破產危機仍然存在。

除了個別組織較差的公司外，一些領導性的公司銷售及盈利情況已有改善。預測在七六年的財政年度，盈利將出現較大幅度的增長。最近，日本政府發表一些統計數字，顯示出經濟已慢慢地康復。通產省的報告指出，工業生產指數在九月份為一一三，比上月上升百分之一點六，而海運指數則為一一六點三，比八月份上升百分之一點三。工業生產量增加主因是電器用品，尤其是彩色電視機的產量，增加較多。此外，百貨公司的營業額在十月份亦比昨年同月增加達百分之十點一，而比上月多達百分之三點七，這是自三月以來，銷售量與上月比較首次出現增長。

在上週，電器股繼續成為各類股票中最活躍的股份，主要原因是營業狀況表現比其他各行業為佳。例如在上週發表業績的阿卑士電器，在截至九月份的半年盈利已經能回升至昨年水平，而根據其彩色電視機的銷售趨勢，下半年的經常性利潤將比上半年增加三倍。此外，東京電氣化學工業的七五年下半年的盈利亦估計比上半年增加一倍，因此估計該公司可能會加派股息。

預測本週走勢可能會反覆趨穩。市場不利消息將不會嚴重打擊大市。估計市況在略經調整後繼續上揚，而出口業務較佳的電器股及汽車股將會帶動大市。

上週指數及成交額

星期一　杜鍾斯平均指數四三一二點〇七，新市場指數三一五點五九，全日成交一億三千萬股。

星期二　杜鍾斯平均指數四三一六點三六，新市場指數三一五點九八，全日成交二億一千萬股。

星期三　杜鍾斯平均指數四二八二點三九，新市場指數三一四點五七，全日成交一億八千萬股。

星期四　杜鍾斯平均指數四三〇七點七七，新市場指數三一六點八〇，全日成交一億九千萬股。

星期五　杜鍾斯平均指數四二八七點九三，新市場指數三一五點五八，全日成交二億股。

星期六　杜鍾斯平均指數四二六一點三八，新市場指數三一四點二八，半日成交一億三千萬股。（桂新）

股市經濟版

泰稻穀豐收影響 食米出口價報低

【本報訊】泰國稻穀豐收，曼谷出口商陸續有新寶盤開來，但本港入口商觀望未有大量訂購。現在泰國米出口價比去年同期低百分之三十，倘若泰國政府繼續減低出口貼價，同時撤銷儲糧，泰國米出口價可能再降。

據有關入口米商消息：泰國稻穀豐收，曼谷出口商陸續有新花盤開來，百分百一級新花香米每噸三百八十美元，百分百普通新花大米每噸三百四十美元，穀仔米每噸三百二十美元。與去年同期比較，低百分之三十。去年同期百分百普通新花大米每噸訂價四百八十五美元。但現在本港入口米商仍然觀望，因為泰國政府

新昌買賣單位 增五百股一手

新昌集團（香港）有限公司本日宣佈：該集團股票在市場之買賣單位向為一千股，現鑒於每股價值上揚，每單位之資金動用率較巨，為方便投資者買賣起見，特增加五百股之買賣單位一種，並經香港証券交易所、遠東交易所有限公司及金銀証券交易所有限公司批准，由一九七六年一月二日開始，新增加之五百股買賣單位，與原有之一千股買賣單位同時掛牌。

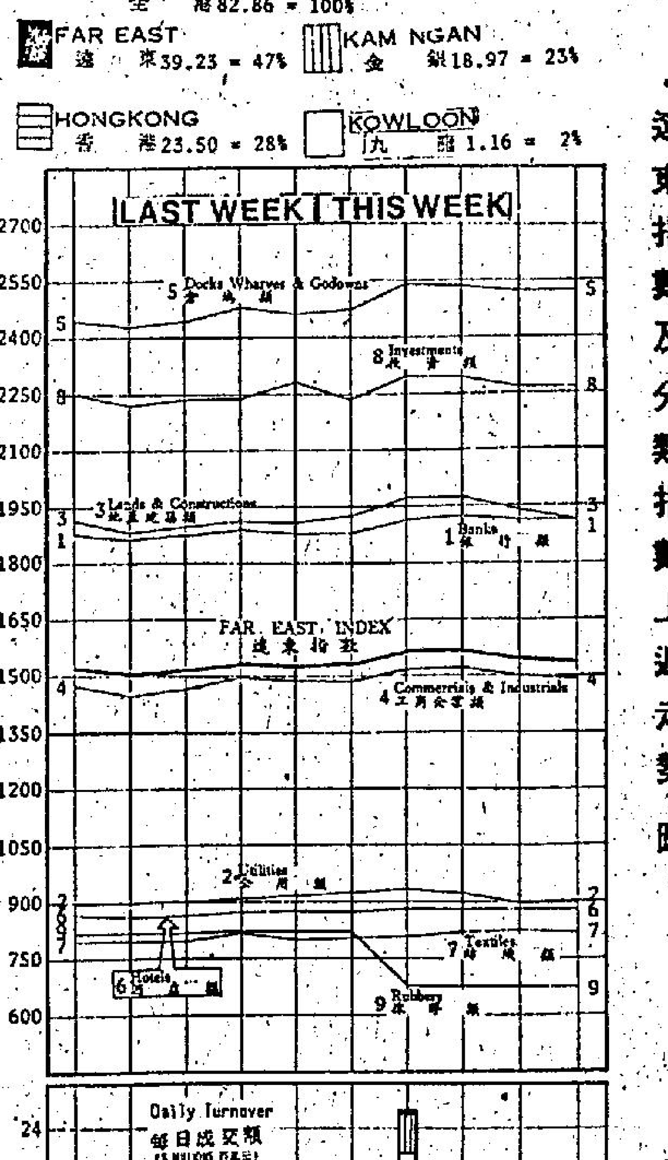
登記有限公司取得安排拆細手續，辦理股票買賣單位拆細手續。各股東如持有面額較巨須要拆細之股票，希持往中央証券登記有限公司新址香港夏慤道金門大廈二樓，辦理手續，通常三個星期即可辦妥，費用為每一新股票港幣二元，由各股東自付。

歐洲轆鐵料價調低後 東南亞扯銷仍感冷淡

【本報訊】目前本港轆鐵業產銷雖非旺暢，但個別廠商對轆料仍有補充，除日本貨有些成盤之外，歐洲轆料期貨近有做開。

洋行方面消息：歐洲轆料銷港訂價降至每噸一百廿美元C．I．F．香港之後，最近已有一些新訂盤成交，在十二月至明年一月份配船。期貨以上價綜合做開三至四百噸。據指出：歐洲轆料價現跌至每噸一百廿美元，彼邦供應商再不願低過此價接單，其實日後訂價維持這水平，但情況好轉時，訂價會迅速回升。除了來香港之外，最近歐洲轆料亦有向東南亞鋼鐵廠放盤，由歐洲銷去泰國、印尼及星、馬地區，每噸為一百廿五美元C．I．F．目的地，歐洲轆料銷去東南亞訂價稍高，係與儎費比香港較增有關。對東南亞銷亦同樣疏靜。

新近由日本商行報來的日本轆料每噸由一百廿美元降至一百一十五美元C．I．F．香港。雖然港商認為，日轆品質則比歐洲貨低，但在使用方面來看，較佳，會減一些損耗，因此，成交若干，仍有正常需求時，但一段很遠距離。



·遠東指數及分類指數上週走勢圖·

六國極峯會議後 保持貨幣浮動滙率對工業國家的影響

美國與其他五個工業國所作的有關將繼續採取貨幣浮動滙率的矢言，使國際貿易與投資對各國的國內生活水準所起的影響作用，仍無法消除。

但此舉的立即作用，却是更為有利於美國與西德，甚於對日本、法國、義大利及英國。浮動滙率的影響作用，可以解釋如下：

對於一般美國人，美元，乃是用工作或投資的價值，交換食物、衣服、住所及其他消費品的一種方法。

如果沒有國際貿易或投資，則美國創造就業與貨品的能力，對生活水準——消費貨品與服務的能力——勢將有一種直接的影響。

但也有國際貿易與投資，存在，與國內者同時動，也影響到美國的就業、生產及生活水準等。

在第二次世界大戰結束時，美國經濟為全世界最強大者，因為美國有賺錢的工廠，美國人有職業，有賺錢，他們有錢，他們可以購買消費品。

為了協助一些沒有工作與金錢的國家，美國同意借錢給他們建立工廠，又同意購買他們工廠所出產的貨品。

大部分的工業世界，生產貨品，供美國人的消費，因此，美國達致了最高的生活水準，但隨着一年又一年的過去，其他國家的工人，也積聚了錢，開始購買貨品，而在他們本國內，創造了更多的職業。

由於他國賣給美國的貨品，多過他們向美國購買的貨品，美國人也開始增加國際債務，此在國際收支的平衡上，反映出美國的入超。

為了償付這些債務，美國在二次世界大戰後，同意出售黃金予外國，每安士卅五美元，外國以這些黃金購買原料品，生產更多的貨品，以銷售給美國。

到了一九六零年的中期，美國欠外國的債務，迅速的增加，由於所欠債務的規模，美國難以繼續再以卅五美元兌換一安士黃金。

因此，在一九七一年八月，美國表示，不再出售黃金，但將美元交換其他貨幣。其他國家稱，美元的價值已不及他們的貨幣，因此，在一九七一年十二月，美國將美元貶值，買其他貨幣的能力，貶低了百分之八，此係將官定黃金價格提高到每安士卅八美元。

但是，美國繼續向外國購買貨品，多於美國賣給他們的貨品。其他國家因此而擁有更多的美元，因此美元又再貶值百分之十一，將黃金的官定價格，再提高為每安士四十二點二二美元。

貶值意味著美國人將買到較少的貨物。不過，對外國人來說，美國貨物較便宜。他們進入美國購買最貴的產品——複雜的機器和食品。

更多人購買食品的壓力，逼使美國的物價高漲。其他開銷也增加，不過較貴的食品，是美國人所最為注意的一項。

當世界在一九七四年陷入蕭條中時，國際貿易緩慢下來。自美元貶值後，對美國人來說，物價反而更高，因此他們買較少入口貨物，主要是奢侈品及消費品。但外國人將不能停止買美國貨物，因為他們是購買美國的食品及機器，這是他們工廠開動所需要的。

今年國際貿易收支大大轉為對美國有利，這意味著美國人擁有過量的其他國的貨幣，而美元變得更有價值。由於美元及其他貨幣無固定官價，美元已向上浮動，而能購買更多日圓、法郎、馬克、英鎊及里拉。

隨着這個局面的發生，法國及其他工業國家主張恢復固定滙率，以若干數目美元換取一安士黃金。

這些國家說：通過固定滙率，它們能在美國經濟強過它們的經濟時期，更好控制它們的通貨膨脹。

沒有一個國家要以別國的不幸來建築自己繁榮，福特及其他工業國家首長正努力在浮動與固定滙率之間，尋求一項折衷方案。

上期收費 不折不扣
****此種廣告祇以普通廣告為限****

食甜、酸、及冷、熱飲品、牙齒酸痛過敏，請常用英國醫敏方藥牙膏EMOFORM，早晚刷牙，自然恢復正常。

新華・新都・豪華・新聲　紐約・大華・華聲　麗都・麗華・民樂・北河・英華

第2週映 每日五場 歐洲公司愛倫題材巨片 借種 兒童不宜 愛抱妻子心切 丈夫有心無力 開即肉依入場請戲座時

今五場 歐洲公司張聚刺激巨片 賊兄弟 查理士布朗 阿倫狄龍 主演 兒童不宜

場場滿瀉今請早 歐洲出品女色情特寫 仙杜拉茱迪 主演 湯女嘉露 不宜兒童 新聲午夜場：鬼上身

狂滿今天請早 聯美公司鎮山之寶正牌金鐵剛片 辛納利康 代表作 翟比科 安娜烈 白曼 聯合演 鐵剛戰手 金大指 娛樂百看 豐富不厭 新華今晚午夜場：在水一方 新都明早：鬼馬女諜

今天五場 民間傳奇驚動天地巨片 嘉凌 李麗華 主演 天后 天地翻覆 神共扶平 巨浪滔天 驚動魂心 闔府統請 正場 今餘北河公場 明早英華：漢武帝夢人夫

京都・凱聲・樂聲　文華・明珠・倫敦　翡翠・娛樂・荷李活・黃金・亞洲・好景

今天五場 別開生面驚險緊張巨片 彼得方達 威廉荷頓 主演 追殺 神秘手槍彈無虛發 正義伸張消滅兇徒 七艷不兒 彩麗宜童 連日絕早滿瀉

禮拜請早 恩培羅發行 史蒂華主演 埃米諾福導演 奪標 甜蜜的回憶

今天五場獻映 火速定座 華納警匪鎗戰動作巨片 高度刺激・心驚胆跳 Magnum Force 奇士伊活 明珠午夜場：一樂也

今文倫兩院午場 華敦夜映 神打 汪禹・珍林奇 領衡演 狄龍 觀 陳主秦 沛家 客串 劉良導演

今天禮拜全綫仍映五場 請早攜 中國外國的捉姦秘密！古代現代的捉姦秘密！ 李翰祥 捉姦趣事 今晚全綫午場：神打

京華・快樂・金冠　香港大舞台 H-272766-7　海運・百樂 H702412 K678091　福星・油麻地

連日滿 今天三院五場映 泛亞發行緊張懸疑猛烈刺殺巨片 毒龍怪客 英俊巨星 洛馬達達連 華爾滋大王女主角 仙黛貝嘉 兒童不宜 手段最毒！動作最猛！結局最奇！

只映五場 名片變週之⑧ 英格烈保利 雲加 主演 金像獎不朽片 北非諜影　只映明天五場 八部半　只映後天五場 幽草

每天四場 12點正 點三六九不加價 榮獲五項金像獎冠軍片！ 飛越瘋人院 海運午夜十一點九：雨中怪客

今天放映 捉姦趣事 李菁 陳萍 于倩 主演　今天放映 神奇民間傳奇特技彩片 天后 嘉凌 李麗華 主演

皇后・麗聲・皇都　東方・域多利・國華・國賓　總統・華盛頓・英京　新舞台・國都・聯邦 K719314 H713619

今天五場獻映 皇后・麗聲 春滿香 粉寮 爆炸性 暴露性　皇都 怪談 怪誕連篇 奇事 麗聲午夜場：血路

今天請早 老幼咸宜 羅拔泰納主演 華倫王子 故事感人肺腑　國賓今獻映 海神號遇險記 驚險刺激　域多利明午十點半早場：鐵漢浪子

今獻映 安樂公司發行 兒童不宜觀看 纏綿悱惻愛情巨片 十六歲 伊娃茜瑪莉・伊利諾杜尼合演 華盛頓今午夜場：三八綫生死戰

兩院今仍五場 七彩神話傳奇特技 天后 導演：侯錚 主演：李麗華 凌嘉 聯邦明天早場：運財童子小祖宗

今仍四場 蕩女嘉露 色情西片

甲組聯賽本季奇異現象

自開賽起打到現在 無一水準穩定隊伍

以我所見

甲組足球聯賽的首循環賽事，預料至十二月三十日始告一段落。由於本屆球季開始以後兩個多月，仍未有一支水準較爲穩定的球隊，首循環未賽的廿二仗，是否又使七雄爭奪首席的形勢峯迴路轉？實在難以估計，雖則現時市政略佔上風，它能否保持優勢，將於本月底將可明朗，至於南華雖爲甲組最先完成首循環賽程的一隊，但由後日開始至下月八日的十三天內要連闖三關，故欲保持首席仍會相當吃力，被看作「擂台躉」的精工，聯賽首循環未打的「硬仗」固然最多，而且下月中旬仍有銀牌準決賽，故在聯賽欲迎頭趕上，仍會相當吃力，光華與流浪可能威脅上述三强，升、愉能否急起直追，要看能否恢復水準。

本屆甲組聯賽爲十二隊參加，已恢復了一九六九至七零年的隊數，雙循環制的聯賽，亦已減爲一百三十二場，由本年九月十日開始的首循環賽事，至前日爲止已賽過四十四場，卽爲尚有廿二仗纔結束第一個循環，其中包括九場爲七强對抗的「大戰」，本月份的四仗，爲明天市政對精工，後日光華對南華，廿七晚東升對流浪，三十日南華對愉園。下月份的五仗則爲三日東升對精工，八日精工對南華，十二日愉園對流浪，廿四日精工對愉園，廿九日光華對東升。而七隊勁旅之中，流浪尙須於下月五日與元朗銀牌複賽「未了緣」，而精工、東升、光華均於下月中旬有銀牌準決賽的「大戰」，假如流浪踢着在大球場踢夜波的有利條件而淘汰元朗，則與光華爭決賽權，因此仍有機會爭奪銀牌的四隊勁旅，是否因聯賽及銀牌賽事相繼舉行而致征戰過勞？而使市政、南華及愉園在聯賽首循環能集中力量應付「大戰」呢？也值得研究，不過，市政與南華的「硏仗」，在銀牌準決賽之前舉行，尤以市政能否保持聯賽的不敗之身，明天的夜波已可獲得答案。祇要市政與精工打和，已可靜觀後晚「光南大戰」的成敗，故在形勢上，市政依然稍爲有利，除非它今後爲實力較遜的隊伍所乘，那就另當別論。

下月五日流浪對光華的重賽，十四日準決賽東升對精工，十七日準決賽光華對流浪或元朗，玆將聯賽首循環各隊未賽各場的日期及對賽隊伍錄后。

南華——十一月廿五日對光華，三十日對愉園，十二月八日對精工，（次循環十二月十五日對東方）。

市政——十一月廿四日對精工，廿九日對加山，十二月十一日對東方，二十日對港會，（次循環十二月廿六日對流浪）。

元朗——十一月三十日對港會，（次循環十二月十六日對愉園），十二月廿五日對東升，三十日對流浪。

光華——十一月廿五日對南華，十二月一日對東方，七日對加山，廿九日對東升。

流浪——十一月廿七日對東升，十二月十二日對愉園（次循環十二月廿六日對市政），三十日對元朗。

精工——十一月廿四日對市政，廿八日對警察，十二月三日對東升，八日對南華，廿四日對愉園，（次循環十二月廿八日對加山）。

東升——十一月廿七日對流浪，十二月三日對精工，（次循環十二月九日對警察），廿五日對元朗，廿九日對光華。

愉園——十一月廿六日對港會，三十日對南華，十二月十二日對流浪，（次循環十二月十六日對元朗），廿四日對精工。

加山——十一月廿九日對市政，十二月七日對光華，十八日對警察，（次循環十二月廿八日對精工）。

警察——十一月廿八日對精工，（次循環十二月九日對東升）。十二月十八日對加山，廿二日對東方。

東方——十二月一日對光華，十一日對市政，（次循環十二月十五日對南華），廿二日對警察，廿八日對港會。

港會——十一月廿六日對愉園，三十日對元朗，十二月二十日對市政，廿八日對東方。

從甲組十二隊的首循環未賽，南華於十二月八日已結束了聯賽的第一個回合，加山則於下月十八日完成了首循環的十一場，倘若元朗獲得銀牌準決賽權，則十六日「愉元」之戰改期而將「加警」的一仗補上，是則加山提早兩天完成首循環賽事，市政雖於下月二十日才結束聯賽第一個回合，可是它的「硬仗」祇是明晚戰精工，除非加山繼續有進步，總可於本月廿九日之戰威脅市政。精工與愉園下月廿四日的對抗亦爲雙方在首循環的最後一場「大戰」，下月廿九日則有光華與東升之事。尾榜的東方及港會，於十二月廿八日交鋒，兩隊均希望取得寶貴一分而結束聯賽首循環，至於流浪與元朗是否在十二月三十日聚頭，仍要看銀牌下線的兩場比賽結果始能決定，假如流浪或元朗的其中一隊獲得銀牌下線決賽權，則聯賽「浪元」之戰有待明年舉行了。（文玲）

第一循環强隊對抗 計起尚有九場大戰

關於聯賽首循環各隊未賽的場數，南華、市政、流浪、加山及警察等五隊，均爲各有三場。市政、光華、東升、愉園、東方及港會等六隊各爲尚有四場。精工則尚有五場。至於足總預定的十二月份賽程，除了聯賽首循環廿二仗及次循環五仗外，仍有三場銀牌賽事，包括下波。

加山「逃兵」歷比，據說他已經返回澳洲，且曾替某一球隊打過一場波。這位「逃兵」的事件，加山正要追究中。實爲一未了事件。

梅先力

比蘇域

保眞

積高域

夏德隊四國脚

中、韓、日女子籃球賽：中、韓、日三國四强女子籃球賽，十八日晚在台北市中華體育館舉行總決賽，結果中華民國國泰隊以七十二比六十八勝韓國第一銀行隊，獲得冠軍，韓銀亞軍，中華民國亞東隊第三名，日本香松隊第四名。圖是：我國教育部長蔣彥士（中）頒獎後，與冠軍國泰隊合影。中左爲我國籃球協會理事長嚴慶齡。（中央社）

世界体壇

夏德隊下月中來港 擁有世界盃數强將

【本報獨有資料】擁有六名去年南斯拉夫出席慕尼黑世界盃國脚的夏德隊定於下月十七日抵港，而在十九日及廿一日在港府大球場出戰香港代表隊及聯賽選手隊。

客軍寄給本報的資料中透露：守門員馬士哥域，後衛比蘇域及保眞，中場與前鋒的梅先力、叙哥域及綏積均曾出席去年的世界盃，但祇有綏積及叙哥域是正選，查實還有一名國脚奧碧也是效屬夏德隊，祇是奧碧經已離隊他投，所以實力才不及去屆，但是夏德隊除了擁有上述國家隊甲隊球員外，其餘的莊尼及鍾高均是南斯拉夫國家乙隊的成員。這次犯港的夏德隊，全隊球員年齡平均是廿三至廿四歲，其中大部分均是年青的球員，而且從名單看來前鋒球員較守衛多，故此可以想像得到夏德隊是一支典型的攻擊性球隊。以下是客軍訪港的十七位戰將簡介：

馬士哥域——正選守門員，現年廿八歲，曾出席去年世界盃，現在已取代南斯拉夫國家隊正選門將馬力的位置。

加達連尼——副選門將，現年廿四歲，已効力夏德隊三年，是一位有前途的球員。

莊尼——守衛，現年廿五歲，最近兩次入選南斯拉夫國家隊甲隊，已替夏德隊出賽過三百六十四仗。

魯錫——守衛，現年廿一歲，踢法硬朗，兩年前由青年軍遞升上甲組，被譽爲最有前途的新星。

四大名將 均有佳技

比蘇域——守衛，現年廿三歲，雖然曾多次入選南斯拉夫國家隊，但多是以後備身份出現，正式以正選姿態上陣祇得兩次，唯效力夏德隊已達四年之久。

保眞——南斯拉夫國家甲隊的球員，現年廿六歲，已替夏德隊出賽過三百四十三場。

鍾高——夏德隊的正選右翼，有上佳的速度及射門慾，現年廿一歲的鍾高已效力夏德隊達兩年，且曾兩度入選爲國家甲隊的球員。

年青的南斯拉夫國家隊成員，現年廿二歲，司職中場，脚下功夫不錯，是一位中場「重炮手」。

祖襄力——中場球員，現年廿三歲，已效力夏德隊多年。

叙哥域——是夏德隊的隊長，曾入選國家隊達三十次之多，今年才廿五歲，是一位極有前途的中場球員。

綏積——一位射門慾極强的左翼球員，除了有過關斬將的功夫外，還可以替隊友製造機會，在去年世界盃中有不錯的表現，現年廿二歲。

佐之城——現年廿二歲，前鋒球員，最近才加盟夏德隊。

柏里基斯——是夏德隊陣中年歲較長的成員，今年已廿八歲，但祇加盟了夏德隊一年而已。

米楨——前鋒球員，今年廿一歲，是一位資質不錯的年青球員。

魯基典——中場球員，現年廿二歲，一位能踢多個位置的球員。

保之迪——中場球員，廿四歲，已効力夏德隊多年。

高迪拉——中場球員，現年廿三歲，祇是後備球員而已。（文錦）

・夏德隊正選陣容・下月訪港的南斯拉夫勁旅夏德隊，正選球員合攝。由左至右：（後排）馬士哥域、莊尼、保眞、比奴高域、保之迪、魯錫。（前排）鍾高、梅先力、奧碧、叙哥域、綏積。（按：中奧碧已離隊）。

體壇雜聞

曾訪港南國足球隊 多戰績佳實力强勁

△本屆足球季第一支訪港外隊已決定爲南斯拉夫夏德隊，賽期亦排定於下月十九及廿一日舉行。迎戰客軍的香港代表隊與聯賽選手隊陣容亦由足總選出。

△根夏德隊寄來的資料，陣中擁有不少南斯拉夫國「國脚」，有五位球員曾在一九七四年西德慕尼黑世界盃賽代表南斯拉夫上過陣，實力强勁可以想見。到底是否名不虛傳，就要看過他們演出，才能確悉。

△南斯拉夫足球水準極高，在國際足球賽戰績也不俗，過去曾訪港的南斯拉夫隊，大都給予本港球迷好印象。

△第一支訪港的南斯拉夫足球隊，那是他們的國家乙隊，該隊於一九五六年一月在港比賽一場，以五比零大破港聯，表現出色，全隊踢來聯絡緊密，傳送美妙。使本港曾看過他們演出的球迷讚不絕口。

△一九六一年十二月間，南斯拉夫足球隊來港比賽兩場，分別以二比一勝港聯，六比一大勝華聯，兩戰兩勝。

△一九六六年一月，南斯拉夫的奧富琪來港比賽三場，首仗出師不利，淨輸兩球給聯賽選手，次仗則以一比零壓倒香港代表隊，最後以三比零擊取華聯，戰績是三戰兩勝一負。

△一九七三年十二月，精工、南華及消防聯遨，南斯拉夫奧富琪及奧國迅速隊來港作三角賽，奧富琪先以二比零勝奧國迅速隊，又以三比二挫精工、南華與消防聯軍，而成爲是次三角足球賽冠軍。

△銀牌足球賽原已入準決賽週，但因爲元朗與流浪須要重賽，故最後四强，現在祇產生三强，那是東升、精工、光華。準決賽的秩序是精工對東升，光華對元朗或流浪。

△已有七十多屆歷史的銀牌足球賽，南華成績最佳，已得過十八屆冠軍，但今屆與去屆均被愉園淘汰出局，而且比數都是一比零。

△過去銀牌足球賽因對賽隊實力相埒，殺得難解難分，要比賽多場然後分勝負的屢見不少時，卽實施祇准重賽一場，就沒有這種情形出現。

一九五八至五九年，九巴與東華，比賽三場才分勝負，第一次賽成四比四平手，第二次則以一比一和局終場，第三次重賽東華始以一比零獲勝。

一九六一至六二年南華與元朗亦殺得難解難分，首仗賽成各一平手，次仗二比二踢和，第三次比賽時，南華淨勝兩球。

一九六七至六八年，東升與流浪亦要比賽三場，第一次是一比一和局終場，第二仗則加時比賽，兩無紀錄，成零比零不分高下，第三次比賽，東升以三比零告捷。

一九六八至六九年電話與陸軍，雙方實力非强，但水門水，成爲一幕五五波，第一次賽成一比一和局，第二次又是一比一不手，直到第三次交鋒，電話才以二比零淘汰陸軍。

一九六九至七零年南華與消防又要比賽三場，首仗是各一和局，次仗又賽成一比一不分勝負，第三場比賽消防在力戰之下以一比零戰勝南華。

一九七零至七一年南華與警察，第一仗是三比三和局，次仗一比一平手，最後在第三場比賽，南華以二比一僅勝警察。

一九七一至七二年，警察與加山碰頭，勢均力敵，又比賽三場，第一場賽成一比一不分勝負，第二場四比四平手，第三場警察以一比零獲勝，氣走加山。（長風）

世界足球

荷蘭敗於義大利 仍獲歐洲國家盃出綫

沒有告魯夫及尼斯堅助陣的荷蘭隊昨日在歐洲國家盃第五組初賽最後一場賽事中以零比一負於義大利，但是荷蘭在得失球數字上較波蘭爲佳，所以積分雖然與波蘭相同，故仍能獲得該組的出綫權。

替義大利建功者爲卡卑路，他在上半場廿分鐘接應加西奧推向中路的來球而射入的，而這一場比賽荷蘭似乎知道祇要不失去三球或以上，便可以獲得複賽權，所以他們的戰術與去年在世界盃的「全面性足球」完全相反，竟然採取守勢足球踢法，由於義大利的鋒綫亦非凌厲，故此，義大利在佔了七成攻勢以上也祇能僅勝一球，然而荷蘭在這場賽事中，派出多名副選球員上陣，故此實不能以此仗來衡量荷蘭國家隊的眞正實力。

英聯賽打吡郡仍領先

打吡郡在昨晚的英國甲組足球聯賽中與狼隊打成零比零平手，雖然失去了一分，但對他們在榜首領先的優勢毫無影響，不過，由於失去一分的關係，榜首的形勢更爲緊湊。

除了打吡郡失去一分外，利物浦也意外地被高雲地利搶走一分，最使人驚奇的是曾在季初有上佳演出的曼聯昨夜被成績平平的阿仙奴以三比一所擊敗，這使到曼聯由第二位置跌至第五位，而曼聯的低沉期相信還有一段時間才可以復元。

由於韋斯咸及流浪隊分別以二比一及一比零擊敗米度堡及賓尼，使到他們仍然能夠威脅打吡郡，他們兩隊現與利物浦是得廿四分，祇有流浪隊多賽一場，所以利物浦及韋斯咸是有機會隨時迎頭趕上，而位列第六位置的列斯聯雖然祇得廿二分，但是僅比賽了十七場，故此在以後的比賽中仍能有好表現，亦具有問鼎冠軍的資格。

至於榜末的形勢，錫菲聯昨日又以一比二負於史篤城，使到他們仍然位列榜末，比賽了十八場祇得四分，成績較錫菲聯高一級的隊伍便是伯明罕，他們目前祇得十一分，較諸賓尼隊還少一分，但是狼隊仍未能安寢，因爲他們現在祇得十三分，如不再努力，恐怕與錫菲聯等隊伍同降到乙組去。現列出昨日英國甲組足球聯賽戰果如下：

阿仙奴勝曼聯	三比一
曼城勝熱刺隊	二比一
阿士東維拉勝埃華頓	三比一
紐卡素勝諾域治	二比一
列斯勝伯明罕	三比零
流浪隊勝賓尼	一比零
李斯特和葉士城	零比零
史篤城勝錫菲聯	二比一
利物浦和高雲地利	一比一
韋斯咸勝米度堡	二比一
打吡郡和狼隊	零比零

（文錦）

彩色球壇

手蛋隊近期態弱 五日內要打兩仗

就因爲一連兩天冇波打，唯有「笨長」一Ｄ，寫到下個禮拜一（廿四號）到禮拜五（廿八號）個幾場夜波同一場日波可也。個五場波之「敵碼」爲：禮拜一「手蛋隊」對「乾淨隊」，禮拜二「少林兵」打「三眼隊」，禮拜三「快活谷隊」對「大檯客」，禮拜四乃「流浪漢」打「油站隊」，禮拜五又輪番「手蛋隊」打「抱你時」，故此要提埋禮拜五個場日波，就因爲五日頭尾都同「手蛋隊」有份，而「手蛋隊」就係要喺五日內打兩場波，故此冇法子唔提埋一齊也。正因爲「手蛋隊」呢一輪未在狀態，自從喺咗個三件「高踎兵」之後，佢哋只係打咗五場波，當然未算得點樣有默契。呢五場波係：「四個一皮」大贏「大東方」、「兩完又試兩」同「流浪漢」撈和，「五個一皮」砌低「大檯客」，一隻「爛鐵蛋」送俾「抱你時」，俾「車房班」追和而失一分。故此可以咁樣話：「手蛋隊」仲未點遇倒Ｄ「猪頭骨波」，因爲上便五場波，除咗「流浪漢」算得係「硬嘢」之外，其餘個四隊正係包尾個「四弱」，而「手蛋隊」只能夠嚮「四弱」脚下亦攞唔足「滿分」，以佢哋個班「星級人馬」嚟計，就失禮Ｄ矣。

乾淨隊死纏爛打 明天晚上又顯嘢

「手蛋隊」嚮「尋常盃波」只係打過六場波，又係十二支「甲班波」打得最少之一隊。但「手蛋隊」仲有四場「硬仗」未打者，此乃添日禮拜一之「乾淨隊」，下個月（十二月）三號嘅「快活谷站隊」，八號之「少林軍」，廿四號嘅「油站隊」是也。另一場乃呢個月尾之廿八號對「抱你時」，呢場乃「尋常盃波」，對手又係「四弱」之一。再嚟另外有一場「爛鐵牌波」，嚮下個月十四號同「油站隊」爭決賽權者。故此「手蛋隊」今後嚮「尋常盃波」第一個圈共十一週內，仲有四個「大柴節」要破，照咁睇嚟：「手蛋隊」呢支「超級巨型貨」，打完第一圈之十一場波個陣，唔知會唔抓番嚮前頭四名之列也。就因爲「手蛋隊」仲有四隊「硬嘢」，一隊「黑馬」共五場波未打，故此「手蛋隊」冇法子唔繼續「催谷」到「大勇」，事實上次「手蛋隊」近來打法同狀態都似乎未「沸到滴油」嘅階段。如果「手蛋隊」當「弗」當打，咁樣近兩場波就唔會演出唔似樣，贏同和波都叫「牙煙骨痺」矣！何況添晚呢對手亦係以「爛打死纏」出名嘅「乾淨隊」，「乾淨隊」打到而家總成績，「手蛋隊」就嚟及得「乾淨隊」咁「骨」咯！「乾淨隊」乃未輸而攞和三次失三分，而「手蛋隊」乃一輸兩和失四分也。

手蛋隊戰意未降 開入鯉魚門操練

尋日「新馬洪」就好「乖仔」，冇去「搵草皮」，因爲尋日朝佢哋加班晨操個練氣，但唔係嚮「灌園」，而係開入「鯉魚門丘八波地」，因爲「灌園」租場者太多，而且又有好多隊波一嚮晨操個陣就「迫」埋一齊，反而有陣時仲練唔到乜嘢添。故此「手蛋隊」呢一輪練波，都改變咗方式同「地點」。「手蛋隊」自從嚮禮拜二晚俾「車房班」搶咗一分之後，第二日（十九號）立刻就恢復晨操，前日禮拜五又係晨課，呢兩課就只有喺「灌園」，事關一早就「卜」咗場也。而禮拜四（二十號）嘅下晝課，同尋日特班早課，就喺「鯉門丘八波地」，今日「手蛋隊」照例成日抖番大半晝，因爲今晚「佢爛份」要番到「新架步」嘆「集埋喫飯」番一晚，到禮拜一（添日）嘅下晝兩點鐘，又係大家坐埋喫飯吓之時，到個陣大家就有商有量，傾咋點樣對付「乾淨隊」可也。就因爲「少帥山」去咗「高麗國」，故此添日下晝嘅「假會」就由「鬍鬚隊」打殺可也。

班主去咗高麗國 聞說未必係招兵

不過，照「新馬洪」尋晚話我知：添晚嘅人腳，依然照番打「車房班」個場「夜波」嘅「一九七式」，因爲「獨眼龍」之「爛打區」左邊度「眼肚」有哂事，「大頭胡」、「肥仔平」兩件之「踏傷」亦好番，「慢佬」俾人撞過一吓而家條氣亦順番晒，故此「新馬洪」就話添晚乃「唔變應萬變」，「二四六八單」亦卽係「有變」。因爲「高麗朴」仲未練番「弗」，而佢本人亦話過「仲未有信心」嗚！故此添晚仍然由「肥仔平」做「廖化」。至於最近「肥仔少帥山」突然去咗「高麗國」個邊，有好多就傳出話：「少帥山」（金在漢）喺埋呢度替「手蛋隊」攞埋件「高大漢」，但就話未聽過有咁一件嘢，我嚮呢度也曾提過，只係之後就冇下文。尋晚順便問起「教頭洪」，嘅「時間」嗚！不過，「手蛋隊」突然添多一件「高大漢」亦唔出奇者。記得個日（十號）乃由「手蛋隊」同「抱你時」打完「爛鐵牌波」之後，因爲「手蛋隊」只係贏得一隻波咁少，當時「少帥山」已經有Ｄ唔高興咁，就嚮個日之後，到咗禮拜一「手蛋隊」打完「車房班」個晚，問起點解唔見咗「少帥山」哉？後來至知道「少帥山」早已嚮前一日（卽十七號）去咗「高麗國」，但未必係去搵「兵」番嚟也。

明晚個一場夜波 有得睇亦有得打

總之，本來以目前「手蛋隊」之人腳嚟計，如果係操足，打番咁上下水準，而且又大家「夾」得嚟，咁亦當然「夠殺」者，亦無需再搵多件「新」「高大漢」番「腳」也。「新馬洪」亦係咁話，但話如果目前班友仔夠弗又打番佢個人自己嘅本領同水準，就已經「殺晒有餘」，而家之所以打唔出也，一來係人碰着「手蛋隊」，眞係要佢場「硬仗」都要打出「加零一波」，就算對着個Ｄ「較弱」嘅「中下遊班」，但晚亦要打番咁上下嘅水準，否則，「手蛋隊」正係有「步步驚」，「隊隊難」之歎。「新馬洪」呢幾句嘢眞係「拮到肉」，事實「手蛋隊」對着每一隊都要苦拚，落足精神去打，否則，都咁就會「領嘢」。故此添晚場波，就該「有得睇亦有得打」者，「乾淨隊」個邊又係準備到夠啗！「乃宥叔」亦就心自從前一仗嘅「爛鐵牌波」俾「油站隊」以一隻蛋「否咗」出局之後，跟住上一場波「平常杯」打「抱你時」，就好似未點恢復信心咁，所以上次至贏得好彩，添晚佢哋亦唔敢話實也。

計吓手蛋隊過去 會經贏過少林軍

「乃宥叔」乃有名之「計數家」，照佢合指一算，計出佢哋打過七場波，已經「過」咗「快活谷隊」、「油站隊」、「鄉親班」、「少林兵」、「三眼隊」、「流浪漢」，另外一場乃打咗「濕馬」之「抱你時」，同埋「車房班」，而家剩番「手蛋隊」呢一場「猪頭骨波」、「大東方」、「大檯客」三隊「弱隊」。「乾淨隊」能夠嚮六隊「硬嘢」脚下未輸過，則確係難得，呢六隊「硬嘢」中，佢哋贏過「三眼隊」、「鄉親班」三强，及撈和過「快活谷隊」、「油站隊」、「流浪漢」三隊。故此「乃宥叔」話佢哋添晚場波乃係「手蛋隊」呢一關？添晚至「猪」，再過埋「乃宥叔」、「副帥鍾」呢三件成爲「三合一」嘅「吳飛」，「華田」之鬪，成個「助攻飛」，「下便飛」呢一輪「吳飛」，「阿華田」已經升半級，但係「有商有量」，而「阿華田」、「新馬洪」，仲有「十字兵」（東華）嘅猛將，又叫「新三劍」，但佢哋正係知彼知己也。（簡靜）